ZWILLING

DE	Wichtige Sicherheitshinweise	2	Technische Daten	46
EN	Important Safety Information	3	Technical Data	46
FR	Consignes de sécurité importantes	5	Données techniques	46
ES	Información de seguridad importante	8	Datos Técnicos	46
IT	Importanti informazioni sulla sicurezza	10	Dati tecnici	46
NL	Belangrijke veiligheidsinformatie	11	Technische gegevens	46
PT	Informação de segurança importante	13	Dados técnicos	46
TR	Önemli Güvenlik Bilgileri	15	Teknik Veriler	46
DA	Vigtige sikkerhedsoplysningerne	16	Tekniske data	46
SV	Viktig säkerhetsinformation	17	Tekniska data	46
RO	Instrucțiuni importante de siguranță	19	Datele tehnice	46
PL	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	20	Dane techniczne	46
CS	Důležité informace týkající se bezpečnosti	22	Technické údaje	46
SK	Dôležité bezpečnostné pokyny	24	Technické údaje	46
HR	Važne sigurnosne informacije	25	Tehnički podaci	46
SL	Pomembne varnostne informacije	27	Tehnični podatki	46
HU	Fontos biztonsági tudnivalók	28	Műszaki adatok	46
ET	Oluline ohutusteave	30	Tehnilised andmed	46
LV	Svarīga informācija par drošību	31	Tehniskie dati	46
LT	Svarbi Informacija apie saugą	32	Techniniai duomenys	46
FI	Tärkeitä turvallisuustietoja	34	Tekniset tiedot	46
EL	Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια	35	Τεχνικά χαρακτηριστικά	46
RU	Важная информация о безопасности	37	Технические характеристики	46
BG	Важна информация за безопасност	39	Технически данни	46
UK	Важлива інформація про безпеку	40	Технічні дані	46
KA	უსაფრთხოების მითითებები	42	ტექნიკური მონაცემები	46

ZWILLING ENFINIGY® COFFEE GRINDER

53104-6

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Die Kaffeemühle (im Folgenden „Gerät") ist ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen vorgesehen. Es darf ausschließlich mit den mitgelieferten oder von ZWILLING zugelassenen Zubehörteilen genutzt werden.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im Innenbereich und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung

- im Haushalt
- in Personalküchen von Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
- in landwirtschaftlichen Anwesen
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen

bestimmt. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Für bestimmte Personen besteht erhöhte Gefahr:

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person hinsichtlich der Verwendung des Gerätes eingewiesen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Die max. Betriebszeit beträgt 60 s.

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben. Daher besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags:

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht geknickt oder eingeklemmt wird und dass das Anschlusskabel und das Gerät nicht mit Hitzequellen (z. B. Kochplatten, Gasflammen) in Berührung kommen.

Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

Führen Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen ein.

Schrauben Sie das Gerät niemals auf und nehmen Sie keine technischen Veränderungen vor.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt im Inneren des Geräts Spannung an, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, im Gefahrenfall oder im Falle eines Defekts unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie aus diesem Grund die Steckdose, in der der Netzstecker des Geräts steckt, jederzeit leicht zugänglich.

Ziehen Sie den Netzstecker bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, vor dem Auseinandernehmen und bevor Sie das Gerät reinigen oder pflegen aus der Steckdose.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Ein defektes Gerät kann zu Sachschäden und Verletzungen führen:

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Schäden. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben. Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder defekte Zubehörteile. Betreiben Sie niemals ein Gerät oder Zubehörteile, die heruntergefallen sind.

Im Falle eines Defekts muss das Gerät durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person repariert werden. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können.

Im Falle eines beschädigten Anschlusskabels muss dieses durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Durch falsche Handhabung des Geräts können Schäden entstehen.

Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Oberfläche.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einer heißen Oberfläche oder in der Nähe von starken Hitzequellen auf.

Lassen Sie das Anschlusskabel nicht herunterhängen.

Verwendete Symbole

	Die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.
!	Gefahr von Sachschäden und Schäden am Gerät
	Lebensgefahr durch Stromschlag.
	Schutzklasse II
CE	Das Gerät entspricht den Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

Entsorgung

Nur für EU-Länder: Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" erfordert (gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU) die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Produkte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Important Safety Information

Read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions can result in electric shock, fire, and/or serious injuries.

Keep all safety information and instructions for future reference. When passing the appliance on to third parties, please pass these operating instructions along as well.

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The coffee mill (hereinafter referred to as the "device") is intended exclusively for grinding coffee beans. It may only be used with the accessories supplied or approved by ZWILLING.

Use the device indoors only and protect it against moisture.

Any other use is considered improper and may result in personal injury or property damage.

The device is exclusively intended for

- use in the home
- use in staff kitchens in shops, offices and other commercial areas
- use in agricultural operations

- use by guests in hotels, motels and other living accommodation

Not intended for commercial use.

Certain persons are at greater risk:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Keep children away from the packaging material. It poses a risk of suffocation.

The max. operating time is about 60 s.

The appliance is operated with electric current. There is therefore a danger of electric shock:

Only plug the appliance into a correctly installed socket.

Only operate the appliance if the voltage stated on the rating plate matches the voltage of your socket.

Make sure that the power cord is not kinked or pinched and make sure that the power cord and the appliance do not come in contact with sources of heat (e.g. hobs, gas flames).

When unplugging the power plug from the socket, always unplug the power plug directly. Do not carry the appliance by the power cord.

Never touch the power plug with wet hands.

Do not insert any objects into the openings on the appliance.

Never unscrew the appliance and do not make any technical modifications.

As long as the power plug is plugged in, there is a voltage inside the appliance, even if the appliance is switched off.

After every use and in the event of danger or a defect, unplug the power plug from the socket immediately. For this reason, keep the socket into which the appliance's power plug is plugged easily accessible at all times.

Unplug the appliance from the socket when not supervised, and prior to assembly, disassembly and cleaning or maintenance.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Do not immerse the device in water or other liquids.

A faulty appliance can lead to property damage and injury:

Check the appliance for damage prior to each use. If you detect any transport damage, contact the dealer from whom you purchased the appliance immediately. Never use a faulty appliance or faulty accessories. Never operate an appliance or accessories that have been dropped.

In the event of a defect or a damaged connection cable, the device must be repaired by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to avoid risks. The device does not contain any parts that you are able to repair yourself.

Damage may occur if the appliance is handled incorrectly.

Place the appliance on a dry, level and non-slip surface.

Do not place the appliance on a hot surface or in the vicinity of strong sources of heat.

Do not let the power cord hang down.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
2. Read all instructions.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. To protect against electric shock do not immerse cord or plugs in water or other liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool before putting on or taking off parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for inspection, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord dangle over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
14. Do not use appliance for other than the intended use.
15. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in the device as they may involve a risk of fire or electric shock.
16. A fire may occur if the device is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
17. Do not operate unattended.
18. For household use only.
19. A short power-supply cord is provided to reduce the risk that may result from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Symbols Used

	Carefully read the operating instructions in their entirety and keep them for future use.
!	Risk of property damage and damage to the appliance.
	Danger to life due to electric shock
	Protection Class II.
CE	The appliance complies with the directives for CE marking.

Disposal

Only for EU countries: The "crossed out trash can" symbol requires (in accordance with European Guideline 2012/19/EU) separate disposal of electric and electronic old appliances (WEEE). Appliances of this kind can contain valuable but dangerous substances that are harmful to the environment. These products must be dropped off at a designated collection point for the recycling of electric and electronic appliances and must not be disposed of in the unsorted household trash. In doing so, you contribute to protecting resources and the environment. For further information, please contact your local authorities.

Under no circumstances should children be permitted to play with plastic bags and packaging material since this presents a risk of injury and/or suffocation. Keep materials of this type safely stored away or dispose of them in environmentally-friendly way.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veillez à également lui remettre cette notice d'emploi.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Le moulin à café (ci-après « l'appareil ») est prévu exclusivement pour moudre des grains de café. Il ne doit être utilisé qu'avec les accessoires fournis ou homologués par la société ZWILLING.

L'appareil électrique doit être utilisé exclusivement en intérieur et protégé de l'humidité.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des blessures et des dommages matériels.

L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation

- domestique
- dans les cuisines pour les collaborateurs dans

les magasins, bureaux et autres espaces professionnels

- dans les exploitations agricoles
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres logements commerciaux.

Ne convient pas à un usage professionnel.

Pour certaines personnes, les risques sont accrus :

Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes avec des capacités sensorielles, corporelles ou mentales restreintes ou avec une expérience et des connaissances insuffisantes, hormis supervision ou formation relative à l'utilisation de l'appareil assurée par une personne responsable.

L'utilisation de cet appareil par des enfants est interdite. Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenir les enfants à l'écart des matériels d'emballage. Risque d'asphyxie.

L'appareil fonctionne à l'électricité. Cela implique un risque d'électrisation :

La durée de fonctionnement maximale est de 60 secondes.

Ne raccordez l'appareil qu'à une prise correctement installée.

N'utiliser l'appareil que si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise.

Veiller à ne pas plier ou coincer le câble d'alimentation et éviter tout contact de l'appareil et du câble d'alimentation avec des sources de chaleur (p. ex. plaques de cuisson, flammes du gaz).

Pour débrancher la fiche secteur de la prise, tirer toujours directement sur la fiche. Ne pas porter pas l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.

Ne pas insérer d'objet dans les orifices de l'appareil.

Ne jamais dévisser l'appareil pour l'ouvrir et ne procéder à aucune modification technique sur cet appareil.

Même lorsque l'appareil est éteint, il reste sous tension tant que la fiche secteur est branchée à la prise électrique.

Après chaque utilisation, en cas de danger ou de défaut, débrancher immédiatement la fiche secteur de la prise. Il convient donc de veiller à ce que la fiche secteur de l'appareil reste toujours facilement accessible.

Débranchez la fiche secteur de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil ou d'en effectuer l'entretien.

En l'absence de surveillance, débranchez la fiche secteur avant le montage, le démontage et le nettoyage.

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur avant de changer d'accessoire ou de touches des éléments qui effectuent des mouvements pendant le fonctionnement.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Un appareil défectueux peut provoquer des dommages matériels et des blessures :

Vérifier avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de dommages dus au transport, contacter immédiatement le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. N'utilisez jamais un appareil défectueux ou des accessoires défectueux. N'utilisez jamais un appareil ou des accessoires qui sont tombés.

En cas de défaillance, l'appareil doit être réparé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant des qualifications similaires. L'appareil ne comporte pas de composants que l'utilisateur puisse réparer lui-même.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clients ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir les risques éventuels.

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des dommages.

Placer l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.

Ne pas placer pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de fortes sources de chaleur.

Ne pas laisser pendre le câble de raccordement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter des précautions de base en matière de sécurité, incluant les actions suivantes :

Lire toutes les instructions.

Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou boutons.

Pour vous protéger contre les électrisations, n'immergez pas l'appareil ni son câble d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.

Débranchez la fiche électrique de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de monter ou de démonter des éléments.

N'utilisez pas un appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il présenté un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil pour contrôle, réparation ou réglage au centre de réparation agréé le plus proche.

L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de l'appareil peut conduire à des blessures.

Ne pas l'utiliser en extérieur.

Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec les surfaces chaudes.

Ne pas mettre cet appareil sur ou près d'une plaque chauffante électrique ou d'un brûleur à gaz, ni dans un four chaud.

Apporter un soin extrême lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.

Pour débrancher l'appareil, commutez la commande sur « Arrêt » (Off), puis débranchez la fiche de la prise murale.

N'utilisez pas l'appareil de manière non conforme.

N'insérez pas dans l'appareil des aliments de taille exagérée, des emballages à film métallique ou des ustensiles, car cela occasionne un risque d'incendie ou d'électrisation.

Lorsqu'il fonctionne, l'appareil peut prendre feu s'il est couvert ou en contact avec des matières inflammables, y compris les rideaux, tentures, murs, etc.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance.

Pour une utilisation domestique uniquement.

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation court pour réduire le risque de blessures par trébuchement ou enchevêtrement occasionnés par un câble plus long.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.

Symboles utilisés

	Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
!	Risque de dommages matériels et de détérioration de l'appareil
	Danger de mort par électrocution
	Classe de protection II
CE	L'appareil est conforme aux directives du marquage CE.

Mise au rebut

Uniquement pour les pays de l'UE : Le symbole « poubelle barrée » exige (conformément à la directive européenne 2012/19/UE) l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques usagés (DEEE). Les appareils de ce type peuvent contenir des substances précieuses mais dangereuses qui sont nocives pour l'environnement. Ces produits doivent être déposés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Grâce au recyclage, vous contribuez à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

Les enfants ne doivent en aucun cas être autorisés à jouer avec des sacs en plastique et des matériaux d'emballage, car ils risquent de se blesser ou de s'étouffer. Conservez les matériaux de ce type en lieu sûr ou éliminez-les de manière écologique.

Información de seguridad importante

Lea toda la información e instrucciones de seguridad. No seguir la información e instrucciones de seguridad puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Si se pasa el equipo a otra persona, también se deberán pasar estas instrucciones de funcionamiento.

CONSERVE TODA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

El molinillo de café (en adelante, el «aparato») está previsto exclusivamente como molinillo eléctrico para café en grano. Solo se deberá utilizar con los accesorios suministrados o con accesorios aprobados por ZWILLING.

Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores y protéjalo de la humedad.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones personales o daños materiales.

El aparato ha sido concebido exclusivamente para el uso

- doméstico
- en cocinas para empleados de tiendas, oficinas y otras áreas comerciales
- en propiedades agrícolas
- por parte de los huéspedes de hoteles, pensiones y otros establecimientos.

El aparato no está destinado al uso comercial.

Existe un mayor riesgo para ciertas personas:

Este aparato no ha sido previsto para la utilización por parte de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo vigilancia o hayan recibido instrucciones para el manejo del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños no deben usar este aparato. El aparato y el cable de conexión se deben mantener alejados de los niños.

Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

El tiempo de uso máximo es de 60 s.

El aparato funciona con corriente eléctrica. Por lo tanto, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

Conecte el aparato solo a una toma de corriente instalada correctamente.

Utilice el aparato solo si la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de la toma de corriente.

Asegúrese de que el cable de conexión no esté doblado ni pellizcado y de que el cable de conexión y el aparato no entren en contacto con fuentes de calor (p. ej., placas de cocción, llamas de gas).

Cuando extraiga el enchufe de la toma de corriente, hágalo siempre sujetando el enchufe. No transporte el aparato por el cable de alimentación.

No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.

No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato.

No desmonte nunca el aparato ni haga modificaciones técnicas.

Aunque esté desconectado, aún sigue habiendo corriente en el interior del aparato mientras el enchufe esté conectado a la toma de corriente.

Después de cada uso, en caso de peligro o defecto, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Por esta razón, mantenga siempre accesible la toma de corriente en la que está insertado el enchufe de la máquina.

Desenchufe el aparato de la toma de

corriente antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento.

Desconecte el aparato y desenchúfelo antes de cambiar accesorios o de tocar piezas que se mueven durante el funcionamiento.

Si no hay supervisión, desconecte el enchufe de la red antes del montaje, desmontaje y limpieza.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

Un aparato defectuoso puede provocar daños materiales o lesiones:

Antes de cada uso, compruebe si el aparato está dañado. Si observa algún daño durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el aparato. No utilice nunca un aparato o accesorios defectuosos. Nunca utilice un aparato o accesorios que se hayan caído.

En caso de defecto, se debe encargar la reparación del aparato al fabricante, al servicio técnico o a una persona con cualificación similar. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar usted mismo.

En caso de que el cable esté dañado, solo se podrá sustituir por al fabricante, el servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.

Una manipulación incorrecta del aparato puede provocar daños.

Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y antideslizante.

No coloque el aparato sobre una superficie caliente o cerca de una fuente de calor intenso.

No deje que el cable de conexión cuelgue hacia abajo.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Al utilizar dispositivos eléctricos hay que cumplir siempre las advertencias de seguridad, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

No toque las superficies calientes. Utilice guantes o manoplas.

Para prevenir el choque eléctrico, no sumerja el cable ni la clavija en agua ni otros líquidos.

Se requiere una supervisión constante durante el funcionamiento por o junto a niños.

Desconecte el equipo cuando no se utilice y antes de realizar la limpieza. Deje que el equipo se enfríe antes de añadirle o quitarle piezas.

No use el equipo con un cable o clavija en mal estado, o tras un mal funcionamiento del equipo, o si se hubiera dañado de cualquier forma. Entregue el equipo al punto de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección,, reparación o ajuste.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del equipo puede provocar daños.

No debe utilizarse en exteriores.

No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de una encimera, o que esté tocando superficies calientes.

No coloque el equipo sobre o cerca de parrillas de gas o eléctricas o dentro de un horno caliente.

Debe procederse con sumo cuidado al mover equipos que contengan aceite caliente u otros líquidos calientes.

Para desconectar, gire el mando a "Off" y luego desconecte el cable de la toma de corriente.

No utilice el equipo para otras cosas diferentes a la finalidad del uso previsto.

No inserte alimentos demasiado grandes, envoltorios de lámina de aluminio o utensilios en el equipo, ya que podrían provocar incendio o choque eléctrico.

Puede suceder un fuego si el equipo se cubre o toca materiales flamables, como cortinas, tapices, muros o similares, durante su uso.

No opere el equipo sin supervisión.

Sólo para uso doméstico.

El equipo cuenta con un cable de energía corto para evitar el riesgo de lesiones al enredarse o tropezar con un cable de mayor longitud.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Símbolos usados

	Lea por completo las instrucciones de uso y consérvelas como referencia en el futuro.
!	Riesgo de daños materiales y daños en el aparato
	Riesgo de muerte por descarga eléctrica
	Clase de protección II.
CE	El aparato cumple con las directivas de marcado CE.

Eliminación

Solo para países de la UE: El símbolo "cubo de basura tachado" exige (de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE) la eliminación por separado de

los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos de este tipo pueden contener sustancias valiosas pero peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente. Estos productos deben dejarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y no deben desecharse con los residuos domésticos sin clasificar. Al hacerlo, contribuye a proteger los recursos y el medio ambiente. Para obtener más información, contacte con las autoridades locales.

Bajo ninguna circunstancia se debe permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico y material de embalaje, ya que esto presenta un riesgo de lesión y/o asfixia. Mantenga los materiales de este tipo almacenados de forma segura o deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro. Se si cede il dispositivo a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Il macinacaffè (di seguito denominato "apparecchio") è esclusivamente progettato per macinare chicchi di caffè. Esso può essere utilizzato esclusivamente con gli accessori forniti in dotazione o autorizzati da ZWILLING.

Utilizzare l' apparecchio esclusivamente in ambienti interni e proteggerlo dall'umidità.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi improprio e può causare danni a persone o cose.

L' apparecchio è esclusivamente ideato per l' utilizzo

- in casa
- in cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- in proprietà agricole
- da ospiti in alberghi, motel e altre strutture residenziali

L' apparecchio non è ideato per l' uso commerciale.

Per determinate persone esiste un pericolo maggiore:

Il dispositivo non è indicato per essere utilizzato da parte di persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o con insufficiente esperienza e nozioni, almeno che non vengano tenuti d' occhio o che non siano stati istruiti sull' utilizzo del dispositivo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

I bambini non devono utilizzare l' apparecchio. Tenere l' apparecchio e il suo cavo di collegamento lontani dai bambini.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere eseguite da bambini solo se sorvegliati.

Tenere lontani i bambini dal materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.

La massima durata di esercizio è pari a 60 s.

L'apparecchio funziona con corrente elettrica. Esiste pertanto il pericolo di scossa elettrica:

Collegare l'apparecchio solo a una presa correttamente installata.

Utilizzare l'apparecchio solo se la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione della propria presa.

Fare attenzione a non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione. Evitare che il cavo di alimentazione e l'apparecchio entrino in contatto con sorgenti di calore (ad es. fornelli elettrici o a gas).

Quando si stacca la spina dalla presa, tirare sempre direttamente la spina. Non trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione.

Non toccare mai la spina con le mani umide.

Non introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Non svitare l'apparecchio e non apportarvi modifiche tecniche.

Anche se l'apparecchio è spento, al suo interno è presente tensione finché la spina è inserita nella presa.

Dopo ogni uso, in caso di pericolo o di difetto, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa. Per questo motivo mantenere sempre ben accessibile la presa cui è collegata la spina dell'apparecchio.

Scollegare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo o di effettuare la manutenzione.

Spegnere il dispositivo e tirare la spina prima di sostituire accessori o toccare delle componenti che sono in movimento in fase di funzionamento.

Staccare la spina quando l'apparecchio non è sorvegliato, prima di assemblarlo, di smontarlo e di pulirlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Un apparecchio difettoso può comportare danni materiali e lesioni:

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio non presenti danni. Se si riscontrano danni da trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio. Non azionare mai un apparecchio o accessori difettosi. Non azionare mai un apparecchio o accessori che siano caduti a terra.

In caso di difetti l'apparecchio deve essere riparato dal costruttore, dal suo servizio clienti o da una persona con qualificazione simile. L'apparecchio non contiene parti che l'utente possa riparare da solo.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito dal produttore dal rispettivo servizio clienti o da personale simile qualificato in modo da evitare l'insorgenza di rischi.

L'uso non corretto dell'apparecchio può essere causa di danni.

Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e antiscivolo.

Non posizionare l'apparecchio su superfici bollenti o di sorgenti di calore intenso.

Non lasciare pendere il cavo di alimentazione verso il basso.

Simboli utilizzati

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso in tutte le loro parti e conservarle per un utilizzo futuro.
!	Pericolo di danni materiali e danni all'apparecchio
	Pericolo di morte per folgorazione
	Classe di protezione II.
CE	L'apparecchio è conforme alle linee guida per la marcatura CE.

Smaltimento

Solo per i paesi UE: Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede (in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE) lo smaltimento separato di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Apparecchi di questo tipo possono contenere sostanze preziose ma pericolose che sono dannose per l'ambiente. Questi prodotti devono essere depositati in un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici indifferenziati. Così facendo, si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

In nessun caso si deve consentire ai bambini di giocare con sacchetti di plastica e materiale di imballaggio poiché ciò comporta un rischio di lesioni e/o soffocamento. Conservare materiali di questo tipo in modo sicuro o smaltirli in modo ecologico.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie en -instructies. Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en -instructies voor toekomstig gebruik. Indien u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

De koffiemolen (hierna "apparaat") is uitsluitend bedoeld voor het malen van koffiebonen. Hij mag uitsluitend met de meegeleverde of door

ZWILLING goedgekeurde accessoires worden gebruikt.

Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en bescherm het tegen vocht.

Elk ander gebruik geldt als niet beoogd en kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik

- in het huishouden
- in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes
- in landbouwbedrijven
- door gasten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Voor bepaalde personen is er verhoogd gevaar:

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de aansluitkabel uit de buurt van kinderen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd.

Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.

De maximale bedrijfstijd is 60 sec.

Het apparaat werkt op elektrische stroom. Daarom bestaat er gevaar voor een elektrische schok:

sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact.

Gebruik het apparaat uitsluitend als de op het typeplaatje aangegeven spanning met de spanning van uw stopcontact overeenstemt.

Let erop dat de netkabel niet wordt geknikt of ingeklemd en dat de aansluitkabel en het apparaat niet met hittebronnen (bijv. kookplaten, gasvlammen) in aanraking komen.

Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd direct aan de stekker trekken. Draag het apparaat niet aan de aansluitkabel.

Raak de netstekker nooit met natte handen aan.

Steek geen voorwerpen in openingen van het apparaat.

Schroef het apparaat nooit open en voer geen technische wijzigingen uit.

Ook als het apparaat is uitgeschakeld, staat de binnenzijde van het apparaat onder spanning zolang de stekker in het stopcontact steekt.

Trek na elk gebruik, bij gevaar of bij een defect onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat het stopcontact waarin de netstekker van het apparaat zit steeds goed toegankelijk is.

Trek de netstekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden.

Trek als er geen toezicht is, voor montage, voor demontage en voor reiniging de stekker uit het stopcontact.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of bij onderdelen komt die tijdens het gebruik bewegen.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Een defect apparaat kan leiden tot materiële schade en letsel:

Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadiging. Als u transportschade vaststelt, moet u onmiddellijk contact opnemen met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht. Gebruik nooit een defect apparaat of defecte accessoires. Gebruik nooit een apparaat of accessoires dat op de grond is gevallen.

Bij een defect moet het apparaat worden gerepareerd door de fabrikant, zijn klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerd personen om gevaar te voorkomen.

Door een onjuiste hantering van het apparaat kan schade worden veroorzaakt.

Plaats het apparaat op een droge, vlakke, slipvaste ondergrond.

Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of in de buurt van krachtige hittebronnen.

Laat de aansluitkabel niet naar beneden hangen.

Gebruikte symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
!	Gevaar voor materiële schade en schade aan het apparaat
	Levensgevaar door elektrische schok
	Beschermingsklasse II.
CE	Het apparaat voldoet aan de richtlijnen voor CE-markering.

Verwijdering

Alleen voor EU-landen: Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" vereist (in overeenstemming met Europese Richtlijn 2012/19/EU) gescheiden afvoer van elektrische en elektronische oude apparaten (AEEA). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Deze producten moeten worden afgegeven bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden gegooid. Zo draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten.

Kinderen mogen in geen geval spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal, aangezien dit een risico op verwonding en/of verstikking vormt. Berg dit soort materialen veilig op of gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

Informação de segurança importante

Leia todas as informações e instruções de segurança. O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde toda a informação de segurança e as instruções para futura referência. Quando transmitir o aparelho a terceiros, transmita também estas instruções de funcionamento.

O moinho de café (a seguir designado por "aparelho") destina-se exclusivamente à moagem de café em grão. Só pode ser utilizado com os acessórios fornecidos ou aprovados pela ZWILLING.

Utilize o aparelho apenas em espaços interiores e proteja-o da humidade.

Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

O dispositivo destina-se exclusivamente a

- utilização em casa
- utilização em copas de pessoal em lojas, escritórios e outras áreas comerciais
- utilização em atividades agrícolas
- utilização por hóspedes em hotéis, motéis e outros alojamentos

Não se destina a utilização comercial.

Determinadas pessoas apresentam um risco maior:

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas de perto e instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.

As crianças não estão autorizadas a brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem. Existe o risco de asfixia.

O tempo máximo de funcionamento é de cerca de 60 segundos.

O aparelho é operado com corrente elétrica. Existe, portanto, o perigo de choque elétrico:

Ligue o aparelho somente a uma tomada elétrica corretamente instalada.

O aparelho só deve ser utilizado se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponder à tensão da sua tomada.

Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado ou estrangulado e de que tanto o cabo como o aparelho não estão em contacto com fontes de calor (por exemplo, placas de fogão, chamas de gás).

Quando desligar a ficha de alimentação da tomada, puxe sempre pela ficha de alimentação diretamente. Não transporte o aparelho pelo cabo elétrico.

Nunca toque na ficha elétrica com as mãos molhadas.

Não introduza nenhum objeto nas aberturas do aparelho.

Nunca desaparafuse o aparelho nem faça quaisquer modificações técnicas.

Enquanto a ficha de alimentação estiver ligada, existe uma tensão no interior do aparelho, mesmo que este esteja desligado.

Após cada utilização e em caso de perigo ou de avaria, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada. Por este motivo, a tomada onde está ligada a ficha de alimentação do aparelho deve estar sempre acessível.

Desligue o aparelho da tomada quando não estiver sob vigilância e antes da montagem, da desmontagem e da limpeza ou manutenção.

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças móveis durante a utilização.

Não mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

Um aparelho defeituoso pode provocar danos materiais e ferimentos:

Verifique se o aparelho apresenta danos antes de cada utilização. Se detetar quaisquer danos de transporte, contacte imediatamente o distribuidor onde adquiriu o aparelho. Nunca utilize um aparelho defeituoso ou acessórios defeituosos. Nunca utilize um aparelho ou acessórios que tenham caído.

Em caso de avaria ou de um cabo de ligação danificado, o aparelho deve ser reparado pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar riscos. O aparelho não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

Podem ocorrer danos se o aparelho for manuseado incorretamente.

Coloque o aparelho sobre uma superfície seca, plana e antiderrapante.

Não coloque o aparelho numa superfície quente ou próximo de fontes de calor fortes.

Não deixe o cabo de alimentação pendurado.

Símbolos utilizados

	Leia cuidadosamente as instruções de funcionamento na íntegra e guarde para futura utilização.
!	Risco de danos materiais e danos no aparelho.
	Perigo de vida devido a choque elétrico.
	Classe de Proteção II.
CE	O aparelho está em conformidade com as diretivas relativas à marcação CE.

Eliminação

Apenas para os países da UE: O símbolo "caixote do lixo cruzado" requer (de acordo com a Diretriz Europeia 2012/19/UE) a eliminação em separado dos aparelhos antigos elétricos e eletrónicos (REEE). Os aparelhos deste tipo podem conter substâncias valiosas, mas perigosas que são prejudiciais ao ambiente. Esses produtos devem ser colocados num ponto de recolha designado para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos, e não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Ao proceder desta forma, contribui para a proteção de recursos e do ambiente. Para obter mais informações, contacte as autoridades locais competentes.

As crianças não devem, em circunstância alguma, brincar com sacos de plástico e material de embalagem, uma vez que tal representa um risco de ferimentos e/ou asfixia. Mantenha os materiais deste tipo guardados em segurança ou elimine-os de forma ecológica.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatlarını okuyun Güvenlik bilgilerine ve talimatlarına uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Cihazı bir başkasına devrettiğinizde kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

Kahve öğütücü (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) yalnızca çekirdek kahve öğütmek için tasarlanmıştır. Cihaz yalnızca ürün kapsamında bulunan ya da ZWİLLİNG tarafından onaylanan aksesuarlarla beraber kullanılmalıdır.

Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın ve onu nemden koruyun.

Başka her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak değerlendirilip yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilir.

Cihaz sadece şu ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Evde
- Dükkân, ofis ve diğer çalışma ortamlarında yer alan personel mutfakları
- Çiftlik evleri
- Otel, motel ve benzeri konaklama tesislerinin müşterileri tarafından.

Cihaz ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

Belirli kişiler için daha büyük bir tehlike söz konusudur:

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkça veya cihazın kullanımına dair eğitim verilmedikçe fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi sınırlı ya da denetim veya bilgi eksiği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve güç kablosunu çocuklardan uzak tutun.

Çocuklar cihazla oynamamalı. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalı.

Maksimum çalışma süresi 60 saniyedir.

Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır.

Cihaz elektrikle çalışır. Bu nedenle elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır:

Cihazı sadece düzgün şekilde monte edilmiş bir prize bağlayın.

Sadece şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygunsa cihazı çalıştırın.

Güç kablosunun kıvrılması ve sıkışmasını engelleyin ve güç kablosunun ve cihazın ısı kaynaklarıyla (örn. ocak, gaz alevleri) temas etmesini engelleyin.

Cihazın fişini prizden çıkarırken her zaman fişten tutarak çekin. Cihazı güç kablosundan tutarak taşımayın.

Cihazın fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.

Cihazın açıklıkları içine nesneler sokmayın.

Cihazı kesinlikle açmayın ve modifiye etmeyin.

Cihaz kapalıyken bile fiş prizde takılı olduğu sürece cihazın içinde gerilim bulunmaktadır.

Her kullanımdan sonra, tehlikeli durumlarda ve bir arıza meydana geldiğinde hemen fişi prizden çekin. Bu nedenle cihazın fişinin takılı olduğu prizin her zaman kolayca ulaşılabilir olmasını sağlayın.

Temizlik veya bakım yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

Cihaz gözetim altında değilken, montaj, sökme veya temizlik yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

Aksesuarı değiştirmeden veya cihaz çalışırken dönen parçalara dokunmadan önce cihazı kapatın ve fişi çekin.

Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın.

Arızalı bir cihaz maddi hasarlara ve yaralanmalara neden olabilir:

Her kullanımdan önce cihazı hasarlar açısından kontrol edin. Bir nakliye hasarı tespit ettiğinizde gecikmeden cihazı satın aldığınız satıcıya danışın. Asla arızalı bir cihazı ya da arızalı aksesuarlar kullanmayın. Asla yere düşmüş bir cihazı ya da aksesuarları kullanmayın.

Bir arıza meydana geldiğinde cihaz üretici, müşteri servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından tamir edilmeli. Cihazın içinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parçalar bulunmamaktadır.

Güç kablosu hasarlı olduğunda tehlikeleri önlemek için kabloyu cihaz üreticiye, müşteri servisine veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişiye tamir ettirin.

Cihazın uygunsuz kullanımı hasarlara neden olabilir.

Cihazı kuru, düz ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.

Cihazı sıcak bir yüzeye veya güçlü ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

Güç kablosunu sarkıtmayın.

Kullanılan Semboller

	Kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun ve ileride kullanmak üzere saklayın.
!	Maddi hasara ve cihazın arızalanmasına neden olabilir
	Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi
	Koruma Sınıfı II.
CE	Cihaz, CE işareti ile ilgili yönergelere uygundur.

Bertaraf

Yalnızca AB ülkeleri için: "Üzeri çizili çöp kutusu" sembolü (Avrupa Yönergesi 2012/19/AB'ye göre) elektrikli ve elektronik eski cihazların (WEEE) ayrı olarak imha edilmesini gerektirir. Bu tür cihazlar, değerli ancak çevreye zararlı olabilecek tehlikeli maddeler içerebilir. Bu ürünler, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenmiş bir toplama noktasına bırakılmalıdır ve evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunursunuz. Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle iletişime geçin.

Hiçbir durumda çocukların plastik torbalar ve ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin verilmemelidir, çünkü bu yaralanma ve/veya boğulma riski taşır. Bu tür malzemeleri güvenli bir şekilde saklayın veya çevre dostu bir şekilde imha edin.

Vigtige sikkerhedsoplysningerne

Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Hvis du ikke overholder sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til fremtidig brug. Hvis apparatet overdrages til andre personer, skal betjeningsvejledningen også følge med.

Kaffekværnen (i det følgende omtalt som „apparat") er udelukkende beregnet til maling af kaffebønner. Apparatet må udelukkende anvendes sammen med de medfølgende tilbehørsdele eller med tilbehørsdele, som er godkendt af ZWILLING.

Anvend udelukkende apparatet indendørs, og beskyt det mod fugt.

Enhver anden anvendelse anses ikke som værende i overensstemmelse med formålet og kan medføre tilskadekomst eller materielle skader.

Apparatet er udelukkende beregnet til anvendelse

- i husholdninger
- i personalekøkkener i forretninger, kontorer og andre erhvervslokaler
- i landbrugsbedrifter
- af gæster i hoteller, moteller og andre boligindretninger.

Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Bestemte personer er specielt udsat for fare:

Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer med reducerede kropslige, sensoriske eller mentale evner, med mindre sådanne personer er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed.

Apparatet må ikke anvendes af børn. Apparatet og dets tilslutningsledning skal være utilgængelige for børn.

Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring og vedligeholdelse, medmindre de er under opsyn.

Emballagemateriale skal holdes utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning.

Den maksimale driftstid er 60 sekunder.

Apparatet drives med elektrisk strøm. Derfor er der fare for elektrisk stød:

Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt, der er installeret i overensstemmelse med forskrifterne.

Apparatet må kun anvendes, når den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med stikkontaktens spænding.

Vær opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke knækkes eller klemmes, og at tilslutningskablet og apparatet ikke kommer i kontakt med varmekilder (f.eks. kogeplader, gasflammer).

Når netstikket trækkes ud af stikkontakten, skal der altid trækkes direkte i stikket. Apparatet må ikke bæres i tilslutningsledningen.

Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.

Der må ikke stikkes genstande ind i apparatets åbninger.

Apparatet må ikke åbnes, og der må ikke foretages tekniske ændringer.

Der er stadig spænding inde i apparatet, også når det er slukket, så længe netstikket er sat i stikkontakten.

Træk altid netstikket ud af stikkontakten efter brug, i tilfælde af fare eller defekt. Sørg derfor for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, hvor apparatets netstik er tilsluttet.

Træk netstikket ud af stikkontakten, før apparatet rengøres eller plejes.

Træk netstikket ud, når apparatet ikke er under opsyn, før det samles, før det adskilles, og før det rengøres.

Sluk for apparatet, og træk netstikket ud af stikkontakten inden udskiftning af tilbehør eller berøring af dele, der bevæger sig under driften.

Dyp ikke apparatet i vand eller andre væsker.

Et defekt apparat kan medføre materielle skader og tilskadekomst:

Kontroller altid apparatet for skader inden brug. Kontakt straks forhandleren, hvor apparatet er købt, hvis der konstateres en transportskade. Anvend aldrig et defekt apparat eller defekte tilbehørsdele. Anvend aldrig et defekt apparat eller tilbehørsdele, der er faldet på gulvet.

I tilfælde af en defekt i apparatet skal apparatet repareres af producenten, dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer. Apparatet indeholder ikke dele, som brugeren selv kan reparere.

Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå, at der opstår fare.

Der kan opstå skader som følge af forkert håndtering af apparatet.

Stil apparatet på en tør, plan og skridsikker overflade.

Apparatet må ikke placeres på en varm overflade eller i nærheden af kraftige varmekilder.

Lad ikke tilslutningsledningen hænge ned.

Anvendte symboler

	Læs omhyggeligt hele brugsanvisningen, og opbevar den til fremtidig brug.
!	Fare for materielle skader og skader på apparatet
	Livsfare som følge af elektrisk stød
	Beskyttelsesklasse II
CE	Apparatet er i overensstemmelse med retningslinjerne for CE-mærkning.

Bortskaffelse

Kun for EU-lande: Symbolet med den "overkrydsede affaldsspand" betyder, at udtjente elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes separat iht. EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE) . Denne type apparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan være farlige for miljøet. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal i stedet indleveres på genbrugsstationer til genvinding. Når du gør det, er du med til at beskytte ressourcerne og miljøet. Du kan få yderligere oplysninger hos din kommune.

Børn må under ingen omstændigheder lege med plastposer eller emballagemateriale, da det kan medføre risiko for personskade og/eller kvælning. Denne slags materialer skal være utilgængelige for børn og skal bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

Viktig säkerhetsinformation

All säkerhetsinformation och anvisningar ska läsas. Underlåtenhet att följa säkerhetsinformationen och anvisningarna kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara all säkerhetsinformation och anvisningar för framtida referens.

Kaffekvarnen (nedan kallad "apparat") är uteslutande avsedd för malning av kaffebönor. Den får uteslutande användas med medföljande eller av ZWILLING godkända tillbehörsdelar.

Apparaten får uteslutande användas inomhus och ska skyddas mot fukt.

All annan användning är att beakta som icke avsedd användning och kan leda till personskador eller materiella skador.

Apparaten är uteslutande avsedd att användas

- i hemmet
- i personalkök för butiker, kontor och andra kommersiella områden
- i kök för jordbruk
- av gäster på hotell, motell och andra bostäder.

Ej avsedd för kommersiellt bruk.

För vissa personer finns det större risker:

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller fått instruktioner om hur den ska användas från någon som är ansvarig för deras säkerhet.

Denna apparat får inte användas av barn. Barn ska hållas på avstånd från apparaten och anslutningsledningen.

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning.

Maximal driftstid är 60 s.

Apparaten drivs med elektrisk ström. Det finns risk för elektriska stötar:

Anslut endast apparaten till ett uttag som är installerat enligt föreskrifterna.

Använd endast apparaten om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen på uttaget.

Se till att anslutningskabeln inte knäcks, kläms fast och att apparaten och anslutningskabeln inte kommer i kontakt med värmekällor (t.ex. kokplattor, gasflammor).

Ta alltid tag i kontakten när du drar ut den ur uttaget. Bär inte apparaten i anslutningskabeln.

Ta aldrig i kontakten med blöta händer.

Stick inte in föremål i apparatens öppning.

Skruva aldrig isär apparaten och utför inga tekniska förändringar.

Även om apparaten är avstängd ligger det kvar spänning inne i apparaten så länge kontakten sitter kvar i uttaget.

Dra ut kontakten ur uttaget efter varje användning, vid faror eller om apparaten är trasig. Uttaget ska vara lätt tillgängligt så att det alltid går snabbt att dra ut kontakten.

Dra ut kontakten ur uttaget innan apparaten rengörs eller underhålls.

Dra ut kontakten när du inte kan övervaka apparaten, innan den sätts ihop, innan den tas isär och före rengöring.

Stäng av apparaten och koppla från den från strömförsörjningen innan du byter ut tillbehör eller närmar dig delar som är i rörelse under användnigen.

Doppa inte ner apparaten i vatten eller andra vätskor.

En defekt apparat kan leda till materiella skador och personskador:

Kontrollera att apparaten inte är skadad före varje användning. Om du fastställer en transportskada ska du omedelbart ta kontakt med återförsäljaren. Använd aldrig en defekt apparat eller defekta tillbehörsdelar. Använd aldrig en apparat eller tillbehörsdelar som har fallit ned på golvet.

Om apparaten är defekt måste den bytas av tillverkaren, deras kundtjänst eller person med liknande kompetens. Apparaten innehåller inga delar som går att reparera själv.

Om strömkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess serviceagent eller person med liknande kompetens för att förhindra fara.

Om apparaten hanteras på fel sätt kan skador inträffa.

Ställ apparaten på ett torrt, jämnt och halksäkert underlag.

Ställ aldrig apparaten på en het yta eller i närheten av starka värmekällor.

Låt inte anslutningskabeln hänga ned.

Symboler som används

	Läs noga igenom bruksanvisningen i sin helhet och spara den för framtida bruk.
!	Risk för materiella skador och personskador
	Livsfara på grund av elektriska stötar
	Skyddsklass II.
CE	Apparaten uppfyller riktlinjerna för CE-märkning.

Kassering

Endast för EU-länder: Symbolen "överkryssad soptunna". kräver (i enlighet med Europeiska riktlinjer 2012/19/EU) separat kassering av elektriska och elektroniska förbrukade apparater (WEEE). Apparater av detta slag kan innehålla värdefulla men farliga ämnen som är skadliga för miljön. Dessa produkter ska lämnas på en anvisad insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater och får inte kasseras i osorterade hushållssopor. Genom att göra det bidrar du till att skydda resurser och miljö. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information.

Under inga omständigheter ska barn tillåtas leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom dessa utgör en risk för skada och/eller kvävning. Förvara material av denna typ på ett säkert sätt eller kassera dem på ett miljövänligt sätt.

Instrucțiuni importante de siguranță

Citiți toate informațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea informațiilor și a instrucțiunilor de siguranță poate duce la electrocutare, foc și/sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile ș instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Când transmiteți aparatul unor terți, transmiteți și aceste instrucțiuni de utilizare împreună cu aparatul.

Râșnița de cafea (denumită în cele ce urmează „aparat") este prevăzută exclusiv ca măcinarea boabelor de cafea. Aceasta trebuie utilizată numai cu accesoriile furnizate odată cu aparatul sau cu accesorii aprobate de compania ZWILLING.

Utilizați aparatul exclusiv în spații interioare și protejați-l de umezeală.

Orice altă utilizare se consideră a fi neconformă cu destinația prevăzută și poate duce la survenirea accidentărilor și pagubelor.

Aparatul este prevăzut exclusiv pentru utilizarea

- în gospodărie
- în bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte domenii comerciale
- în exploatații agricole
- de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte spații destinate locuitului.

Nu este destinat uzului profesional.

Pentru anumite persoane există pericole sporite:

Acest aparat nu este prevăzut pentru persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.

Nu este permisă utilizarea acestui aparat de către copii. Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu pot fi efectuate de copii, în lipsa supravegherii acestora.

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere.

Timpul maxim de utilizare este de 60 s.

Aparatul funcționează cu curent electric. Din acest motiv există pericolul unei electrocutări:

Conectați aparatul numai la o priză montată conform prevederilor.

Utilizați aparatul, numai dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici tehnice coincide cu tensiunea de la priza dvs.

Atenție, cablul de conectare nu trebuie să fie îndoit sau prins și aparatul și cablul de conectare nu trebuie să vină în contact cu surse de căldură (de exemplu, plăci de gătit, flăcări de la aragaz).

Când scoateți ștecărul din priză, trageți întotdeauna direct de ștecăr. Nu trageți aparatul de cablul de conectare.

Nu atingeți niciodată ștecărul cu mâinile ude.

Nu introduceți niciun fel de obiecte în orificiile aparatului.

Nu deșurubați aparatul în nicio situație și nu efectuați niciun fel de modificări tehnice.

Chiar dacă aparatul este deconectat, în interiorul său mai există tensiune electrică atât timp cât ștecărul este introdus în priză.

După orice utilizare, în caz de pericol sau de defecțiune, scoateți imediat ștecărul din priză. Din acest motiv să păstrați priza în care este introdus ștecărul aparatului ușor accesibilă în orice moment.

Scoateți ștecărul din priză, înainte de a curăța sau îngriji aparatul.

Scoateți ștecărul din priză, dacă aparatul nu este supravegheat, înainte de a-l asambla, înainte de a-l dezasambla și înainte de curățare.

Deconectați aparatul și scoateți ștecărul din priză, înainte de a schimba accesoriile sau de a atinge piese, care au fost în mișcare în timpul funcționării.

Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.

Un aparat defect poate duce la pagube și vătămări corporale:

verificați aparatul cu privire la eventuale deteriorări înainte de orice utilizare. Dacă ați constatat o daună survenită în urma transportului, adresați-vă imediat dealerului de la care ați achiziționat aparatul. Să nu utilizați niciodată un aparat defect sau accesorii defecte. Să nu utilizați niciodată un aparat sau accesorii care au căzut.

În cazul constatării unui defect, aparatul trebuie reparat de către producător, prin intermediul Serviciului de Asistență Tehnică pentru Clienți sau de către o persoană cu calificare similară. Aparatul nu conține piese pe care să le puteți repara singur.

În cazul unui cablu de conectare deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Serviciul acestuia de Asistență Tehnică pentru Clienți sau de o persoană cu calificare similară, pentru a preveni periclitările.

Ca urmare a unei manevrări incorecte a aparatului pot apărea deteriorări.

Așezați aparatul pe o suprafață uscată, netedă, rezistentă la alunecare.

Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți și nici în apropierea unor surse de căldură puternice.

Nu lăsați cablul de conectare să atârne.

Simboluri folosite

	Citiți cu atenție și integral instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
!	Pericol de moarte prin electrocutare
	Pericol de tăiere în lame
	Clasa de protecție II.
CE	Aparatul respectă directivele pentru marcajul CE.

Eliminarea

Doar pentru statele din UE: Simbolul „pubelă barată cu două linii" impune (conform Directivei europene 2012/19/UE) eliminarea separată a aparatelor vechi electrice și electronice (DEEE). Aparatele de acest tip pot conține substanțe valoroase, dar periculoase care sunt nocive pentru mediu. Aceste produse trebuie eliminate la un punct de colectare special desemnat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor și a mediului. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale din regiunea dvs.

În niciun caz, copiilor nu li se permite să se joace cu pungi de plastic și materiale de ambalare, deoarece acest lucru prezintă un risc de rănire și/sau sufocare. Păstrați materialele de acest tip depozitate în siguranță sau aruncați-le într-un mod ecologic.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niedostosowanie się do informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

Zachowaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Przekazując urządzenie stronom trzecim, wraz z nim przekaż również tę instrukcję obsługi.

Młynek do kawy (zwany dalej „urządzeniem") jest przeznaczony wyłącznie do mielenia kawy ziarnistej. Można go używać wyłącznie z dołączonymi lub dopuszczonymi przez firmę ZWILLING akcesoriami.

Używaj urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach oraz chroń je przed wilgocią.

Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku

- domowego,
- w kuchniach dla personelu sklepów, biur i innych pomieszczeniach komercyjnych,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych.

Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Niektóre osoby są bardziej narażone na ryzyko.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie to nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia.

Maks. czas pracy wynosi 60 s.

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym. Dlatego też występuje ryzyko porażenia prądem.

Podłączaj urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego.

Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w gnieździe wtykowym.

Zwracaj uwagę na to, aby kabel zasilający nie był zagięty lub zakleszczony oraz aby kabel zasilający i urządzenie nie stykały się ze źródłami ciepła (np. płytami grzejnymi, płomieniami gazowymi).

Podczas wyciągania wtyczki sieciowej z gniazda wtykowego zawsze ciągnij bezpośrednio za wtyczkę. Nie przenoś urządzenia, trzymając za kabel zasilający.

Nigdy nie chwytaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami.

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.

Nigdy nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj w nim zmian technicznych.

Nawet gdy urządzenie jest wyłączone, w jego wnętrzu utrzymuje się napięcie, dopóki wtyczka sieciowa jest podłączona do gniazda wtykowego.

Po każdym użyciu, w przypadku zagrożenia lub usterki, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazda wtykowego. Z tego powodu gniazdo wtykowe, w którym znajduje się wtyczka sieciowa urządzenia, powinno być zawsze łatwo dostępne.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

W sytuacji braku nadzoru, przed montażem, demontażem i czyszczeniem wyciągnij wtyczkę sieciową.

Przed wymianą akcesoriów lub dotknięciem części, które poruszają się podczas pracy, wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.

Uszkodzone urządzenie może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała.

Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod względem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zostało zakupione urządzenie. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub uszkodzonych akcesoriów. Nigdy nie używaj urządzenia lub akcesoriów, które upadły.

W razie wystąpienia usterki urządzenie musi

zostać naprawione przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które można naprawić samodzielnie.

Aby uniknąć zagrożenia, w razie uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

Ustaw urządzenie na suchej, równej, antypoślizgowej powierzchni.

Nie stawiaj urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu silnych źródeł ciepła.

Nie dopuszczaj do tego, aby kabel zasilający zwisał.

Używane symbole

	Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
!	Ryzyko szkód materialnych oraz uszkodzenia urządzenia
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem
	Klasa ochrony II.
CE	Urządzenie jest zgodne z dyrektywami dotyczącymi oznakowania CE.

Utylizacja

Dotyczy tylko krajów UE: Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza wymóg (zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE) wyrzucania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do osobnego pojemnika (WEEE). Urządzenia tego rodzaju mogą zawierać cenne ale niebezpieczne substancje, które są szkodliwe dla środowiska. Te produkty należy odnieść do wyznaczonego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu i nie można ich wyrzucać do niesortowanych śmieci domowych. Postępując w ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z miejscowymi władzami.

Pod żadnym pozorem nie pozwalaj dzieciom na zabawę plastikowymi torbami i materiałami opakowaniowymi, gdyż stwarza to ryzyko obrażeń i/lub uduszenia. Przechowuj materiały tego typu w bezpiecznym miejscu lub zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.

Důležité informace týkající se bezpečnosti

Přečtěte si všechny informace a pokyny týkající se bezpečnosti. Nerespektování informací a pokynů týkajících se bezpečnosti může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo závažná zranění.

Uschovejte si veškeré informace a pokyny týkající se bezpečnosti k budoucímu nahlédnutí. Pokud přístroj předáváte dále třetím osobám, dejte jim také návod k obsluze.

Mlýnek na kávu (následně „přístroj") je určen výhradně k mletí kávových zrn. Smí být výhradně používán s díly příslušenství dodanými nebo schválenými firmou ZWILLING.

Přístroj používejte výhradně ve vnitřních prostorách a chraňte jej před vlhkostí.

Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k úrazům osob nebo k věcným škodám.

Přístroj je výhradně určen pro použití

- v domácnosti
- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných oblastech
- v zemědělských usedlostech
- hosty v hotelech, motelech a jiných obytných zařízeních.

Není určen pro živnostenské použití.

Pro určité osoby existuje zvýšené nebezpečí:

Tento přístroj není určen pro používání osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dohledem nebo byly poučeny ohledně používání přístroje osobou zodpovednou za jejich bezpečnost.

Tento přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a jeho připojovací vedení je potřeba udržovat mimo dosah dětí.

S přístrojem si nesmějí hrát děti. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. Existuje nebezpečí udušení.

Max. provozní doba je 60 s.

Přístroj je napájen elektrickým proudem. Proto existuje nebezpečí úderu elektrickým proudem:

Přístroj připojujte pouze k zásuvce nainstalované dle předpisů.

Přístroj uvádějte do provozu pouze tehdy, když napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím Vaší zásuvky.

Dbejte na to, aby připojovací kabel nebyl zalomený nebo sevřený a aby připojovací kabel a přístroj nepřišly do kontaktu s tepelnými zdroji (např. varné desky, plynové hořáky).

Když síťovou zástrčku vytahujete ze zásuvky, tahejte vždy přímo za síťovou zástrčku. Přístroj nenoste za připojovací kabel.

Na síťovou zástrčku nikdy nesahejte mokrýma rukama.

Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty.

Přístroj nikdy nerozšroubovávejte a neprovádějte žádné změny.

Také u vypnutého přístroje je uvnitř přístroje napětí, dokud je síťová zástrčka zastrčena v zásuvce.

Po každém použití, v případě nebezpečí nebo závady okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Z tohoto důvodu udržujte vždy snadno přístupnou zásuvku, ve které je zastrčena síťová zástrčka přístroje.

Než budete přístroj čistit nebo udržovat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Vytáhněte síťovou zástrčku, pokud neprobíhá dohled, před sestavením nebo rozebráním přístroje a před jeho čištěním.

Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, dříve než budete vyměňovat příslušenství nebo se dotýkat dílů, které se pohybují během provozu.

Přístroj neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

Vadný přístroj může vést k věcným škodám a úrazům:

Přístroj zkontrolujte před každým použitím ohledně poškození. Pokud zjistíte poškození vzniklé při přepravě, obraťte se okamžitě na prodejce, od kterého jste přístroj získali. Nikdy nepoužívejte vadný přístroj nebo vadné díly příslušenství. Rovněž nikdy nepoužívejte přístroj nebo díly příslušenství, které spadly.

V případě závady musí být přístroj opraven výrobcem, jeho zákaznickou službou nebo obdobně kvalifikovanou osobou. Přístroj v žádném případě neobsahuje díly, které můžete sami opravovat.

V případě poškozeného připojovacího kabelu musí být tento kabel vyměněn výrobcem, jeho zákaznickou službou nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

Chybným zacházením s přístrojem mohou vzniknout škody.

Přístroj postavte na suchý, rovný, protiskluzový povrch.

Přístroj nikdy nestavte na horké povrchy nebo v blízkosti silných tepelných zdrojů.

Nenechávejte viset dolů připojovací kabel.

Použité symboly

	Důkladně si přečtěte kompletní provozní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
!	Nebezpečí věcných škod a poškození přístroje
	Nebezpečí ohrožení života úderem el. proudu
	Třída ochrany II.
CE	Spotřebič vyhovuje směrnicím ohledně CE značení.

Likvidace

Pouze pro země EU: Symbol „přeškrtnuté popelnice" vyžaduje (v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU) oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických spotřebičů (OEEZ). Spotřebiče tohoto druhu mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky, které poškozují životní prostředí. Tyto výrobky musí být odevzdány na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů a nesmí být vyhozeny do netříděného domovního odpadu. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace kontaktujte místní úřady.

V žádném případě nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože představují riziko poranění a/nebo udušení. Materiály tohoto typu bezpečně uložte nebo je zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. V prípade, že prístroj postúpite tretej osobe, odovzdajte tiež návod na obsluhu.

Mlynček na kávu (ďalej „prístroj") je plánovaný výlučne na mletie kávových zŕn. Smie sa používať výlučne s dodanými a spoločnosťou ZWILLING schválenými dielmi príslušenstva.

Prístroj používajte výlučne vo vnútornej oblasti a chráňte ho pred vlhkosťou.

Každé iné používanie sa považuje za používanie v rozpore s účelom a môže viesť k poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Prístroj je určený výlučne na používanie

- v domácnosti,
- v kuchyniach pre personál obchodov, kancelárií a iných komerčných oblastiach,
- v poľnohospodárskych usadlostiach,
- hosťami v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach.

Nie je určený na komerčné používanie.

Pre určité osoby existuje zvýšené nebezpečenstvo:

Tento prístroj nie je určený na používanie osobami s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba vtedy áno, ak sa na ne dohliada alebo ak boli poučené o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Tento prístroj deti nesmú používať. Prístroj a jeho pripojovacie vedenie treba držať mimo dosahu detí.

Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Deti držte mimo dosahu obalového materiálu. Existuje nebezpečenstvo zadusenia.

Max. prevádzková doba činí 60 s.

Prístroj sa prevádzkuje s elektrickým prúdom. Preto existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Prístroj pripojte iba na zásuvku inštalovanú podľa predpisov.

Prístroj prevádzkujte iba vtedy, keď napätie uvedené na typovom štítku sa zhoduje s napätím vašej zásuvky.

Dávajte pozor na to, aby sa pripojovací kábel neprelomil ani nezovrel a aby sa pripojovací kábel a prístroj nedostali do kontaktu so zdrojmi tepla (napr. varné platne, plynové plamene).

Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, ťahajte vždy priamo za sieťovú zástrčku. Prístroj nenoste za pripojovací kábel.

Nikdy nechytajte sieťovú zástrčku mokrými rukami.

Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne predmety.

Nikdy nerozskrutkujte prístroj a nevykonávajte žiadne technické zmeny.

Aj pri vypnutom prístroji pretrváva vo vnútri prístroja napätie, pokiaľ je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke.

Po každom použití, v prípade nebezpečenstva alebo v prípade chyby bezodkladne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Z tohto dôvodu držte zásuvku, v ktorej je zastrčená sieťová zástrčka prístroja, kedykoľvek ľahko prístupnú.

Skôr ako budete prístroj čistiť alebo ošetrovať, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Pri neexistujúcom dohľade, pred zmontovaním, pred rozobratím a pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.

Vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, skôr ako vymeníte príslušenstvo alebo sa dotknete dielov, ktoré sa počas prevádzky pohybujú.

Prístroj neponárajte do vody ani do iných tekutín.

Chybný prístroj môže viesť k vecným škodám a poraneniam.

Pred každým použitím skontrolujte prístroj vzhľadom na poškodenia. V prípade, že zistíte škody spôsobené prepravou, obráťte sa bezodkladne na predajcu, od ktorého ste nadobudli prístroj. Nikdy neprevádzkujte chybný prístroj alebo chybné diely príslušenstva. Nikdy neprevádzkujte prístroj alebo diely príslušenstva, ktoré spadli.

V prípade chyby musí prístroj opraviť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. Prístroj neobsahuje žiadne diely, ktoré môžete opraviť sami.

V prípade poškodeného pripojovacieho kábla sa musí tento vymeniť prostredníctvom výrobcu, jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovanej osoby, aby sa zabránilo ohrozeniam.

V dôsledku nesprávnej manipulácie s prístrojom môžu vzniknúť škody na prístroji.

Prístroj dajte na suchý, rovný, nešmykľavý povrch.

Prístroj neodkladajte na horúcom povrchu ani v blízkosti silných tepelných zdrojov.

Pripojovací kábel nenechajte visieť nadol.

Použité symboly

	Pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte si ho na ďalšie použitie.
!	Nebezpečenstvo vecných škôd a poškodení na prístroji
	Nebezpečenstvo porezania na nožoch
	Trieda ochrany II.
CE	Spotrebič je v súlade s pokynmi pre označenie CE.

Likvidácia

Iba pre krajiny EÚ: V prípade výrobkov označených symbolom „prečiarknutého odpadkového koša" sa vyžaduje (v súlade s európskou Smernicou č. 2012/19/EÚ) oddelená likvidácia starých elektrických a elektronických spotrebičov (OEEZ). Spotrebiče tohto typu môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Tieto výrobky treba odovzdať na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov a nesmú sa zlikvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Týmto spôsobom prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

Deti sa za žiadnych okolností nesmú hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože im hrozí riziko zranenia a/alebo udusenia. Materiály tohto typu bezpečne skladujte mimo dosahu nepovolaných osôb alebo ich zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Važne sigurnosne informacije

Pročitajte sve sigurnosne informacije i upute. Nepridržavanje sigurnosnih informacija i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sve sigurnosne informacije i upute za buduću upotrebu. Prilikom prodaje uređaja trećim stranama, molimo vas da sa sobom predate i ove upute za uporabu.

Mlinac za kavu (u daljnjem tekstu: „uređaj") namijenjen je isključivo mljevenju zrna kave. Može se koristiti samo s dodacima koje isporučuje ili odobrava ZWILLING.

Ovaj uređaj koristite samo u zatvorenim prostorijama i zaštitite ga od vlage.

Bilo kakva druga uporaba smatra se nepravilnom i može rezultirati tjelesnim ozljedama ili oštećenjem imovine.

Uređaj je namijenjen isključivo za

- uporabu u kućanstvu
- u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim komercijalnim prostorima
- uporaba u poljoprivrednim aktivnostima
- uporaba od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima

Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Određene osobe su pod većim rizikom:

Uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućene u korištenje uređaja.

Ovaj uređaj ne smiju biti korišten od strane djece. Držite uređaj i kabel za napajanje podalje od dohvata djece.

Djeci nije dopušteno igrati se uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Držite pakirni materijal podalje od djece. Predstavlja opasnost od gušenja.

Maks. radno vrijeme je 60 s.

Uređaj se napaja pomoću električne energije. Stoga, predstavlja rizik od strujnog udara:

Priključite uređaj samo na pravilno ugrađenu utičnicu.

Upravljajte uređajem samo ako napon naveden na natpisnoj pločici odgovara naponu vaše utičnice.

Pobrinite se da kabel za napajanje nije savijen ili priklješten i osigurajte da kabel i uređaj ne dolaze u kontakt s izvorima topline (npr. ploče za kuhanje, plinske peći).

Tijekom isključivanja uvijek izvucite utikač izravno iz utičnice za napajanje. Ne nosite uređaj držeći ga za kabel za napajanje.

Ne dodirujte kabel za napajanje vlažnim rukama.

Nemojte umetati nikakve predmete u otvore na uređaju.

Nemojte rastavljati uređaj niti izvoditi tehničke modifikacije.

Uređaj je pod naponom sve dok je priključen kabel za napajanje, čak i ako je isključen.

Nakon svake uporabe, u slučaju kvara ili neispravnosti odmah isključite priključak napajanja s utičnice. Zbog tog razloga neka utičnica u koju je uključen utikač uređaja uvijek bude lako dostupna.

Isključite uređaj iz utičnice dok nije pod nadzorom te prije montaže, demontaže, čišćenja i održavanja.

Isključite uređaj i odspojite iz izvora napajanja prije zamjene dodataka ili dijelova koji se pomiču tijekom uporabe.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

Neispravan uređaj može dovesti do oštećenja na imovini i ozljedama:

Prije svake uporabe provjerite je li uređaj oštećen. Ako uočite bilo kakvo oštećenje tijekom transporta, odmah kontaktirajte trgovca od kojeg ste kupili uređaj. Nikada nemojte koristiti neispravan uređaj ili dodatke. Ne upravljajte uređajem ili dodacima ako su ispali.

U slučaju kvara ili oštećenja priključnog kabela, uređaj mora popraviti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegli rizici. Uređaj ne sadrži dijelove koje možete sami popraviti.

Nepravilno rukovanje uređajem može rezultirati oštećenjem.

Postavite uređaj na suhu i ravnu površinu koja se ne kliže.

Nemojte staviti uređaj na vruću površinu ili u blizini jakih izvora topline.

Nemojte ostaviti kabel za napajanje visjeti.

Korišteni simboli

	Pažljivo pročitajte upute za uporabu u cijelosti i sačuvajte ih za buduću uporabu.
!	Rizik od oštećenja imovine i uređaja.
	Opasnost po život zbog strujnog udara
	Razred zaštite II.
CE	Uređaj je u skladu s direktivama za CE oznaku.

Odlaganje

Samo za države članice EU: Simbol "precrtane kante za smeće" zahtijeva (u skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU) odvojeno zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja (WEEE). Uređaji ove vrste mogu sadržavati vrijedne, ali opasne tvari koje su štetne za okoliš. Ovi se proizvodi moraju ostaviti na određenom sabirnom mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja i ne smiju se odlagati u nerazvrstani kućni otpad. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša. Za daljnje informacije obratite se lokalnim vlastima.

Djeci se ni pod kojim okolnostima ne smije dopustiti da se igraju plastičnim vrećicama i materijalom za pakiranje jer to predstavlja opasnost od ozljeda i/ili gušenja. Držite materijale ove vrste na sigurnom mjestu ili ih zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pomembne varnostne informacije

Preberite vse varnostne informacije in navodila. Neupoštevanje varnostnih informacij in navodil lahko povzroči električni udar, požar, in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne informacije in navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če aparat predate tretjim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.

Mlinček za kavo (v nadaljevanju »naprava«) je namenjen izključno mletju kavnih zrn. Uporablja se lahko samo z dodatno opremo, ki jo dobavi ali odobri podjetje ZWILLING.

Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih in zaščiteno pred vlago.

Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo.

Naprava je namenjena izključno

- za domačo uporabo,
- za uporabo v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih,
- za uporabo v kmetijskih dejavnostih,
- za uporabo gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih.

Ni namenjena komercialni uporabi.

Določene osebe so bolj ogrožene:

Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, skrbno nadzira in poučuje o uporabi naprave.

Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo aparata čistiti in vzdrževati brez nadzora.

Otrokom preprečite dostop do embalažnega materiala. Predstavlja nevarnost zadušitve.

Največji čas delovanja je 60 s.

Aparat deluje na električni tok. Zato obstaja nevarnost električnega udara:

Aparat priključite le na pravilno nameščeno vtičnico.

Aparat uporabljajte samo, če napetost, navedena na napisni ploščici, ustreza napetosti vaše vtičnice.

Prepričajte se, da napajalni kabel ni prepognjen ali stisnjen ter da napajalni kabel in aparat ne prideta v stik z viri toplote (npr. kuhalnimi ploščami, plameni plina).

Ko izklopite napajalni vtič iz vtičnice, ga vedno izvlecite neposredno iz vtičnice. Aparata ne nosite za napajalni kabel.

Napajalnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

V odprtine na aparatu ne vstavljajte nobenih predmetov.

Aparata nikoli ne odvijajte in ne izvajajte nobenih tehničnih sprememb.

Tudi ko je aparat izklopljen, je v njem napetost, dokler je napajalni vtič priključen.

Po vsaki uporabi in v primeru nevarnosti ali okvare, takoj izvlecite napajalni vtič iz vtičnice. Zato naj bo vtičnica, v katero je priključen napajalni vtič aparata, vedno lahko dostopna.

Ko aparat ni pod nadzorom, ali pred montažo, demontažo in čiščenjem, jo izključite iz vtičnice.

Aparat izklopite in izključite iz napajanja preden zamenjate dodatno opremo ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo.

Naprave ne potopite v vodo ali druge tekočine.

Pokvarjen aparat lahko povzroči materialno škodo ali telesno poškodbo:

Pred vsako uporabo preverite, ali je aparat poškodovan. Če odkrijete poškodbo pri transportu, se takoj obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega aparata ali okvarjene dodatne opreme. Nikoli ne uporabljajte aparata ali dodatne opreme, ki sta padla na tla.

V primeru okvare ali poškodovanega priključnega kabla mora napravo popraviti proizvajalec, njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem. Aparat ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko popravili sami.

Nepravilno ravnanje z aparatom lahko povzroči škodo.

Aparat postavite na suho, ravno, nedrsečo površino.

Aparata ne postavljajte na vročo površino ali v bližino močnih virov toplote.

Ne pustite, da napajalni kabel visi navzdol.

Uporabljeni simboli

	V celoti pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
!	Nevarnost materialne škode in poškodbe aparata.
	Življenjska nevarnost zaradi električnega udara
	Razred zaščite II.
CE	Aparat je skladen z direktivami za oznako CE.

Odstranjevanje

Samo za države EU: Simbol »prečrtan koš na kolesih« zahteva (v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU) ločeno odlaganje odslužene električne in elektronske opreme (OEEO). Taka oprema lahko vsebuje dragocene, vendar nevarne in okolju škodljive snovi. Teh izdelkov ne zavrzite med nerazvrščene gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte na določeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem prispevate k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na vaše lokalne oblasti.

Otroci se v nobenem primeru ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami in embalažnim materialom, saj to predstavlja tveganje za telesno poškodbo in/ali zadušitev. Tovrstni material shranjujte varno ali pa ga odstranite na okolju prijazen način.

Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el az összes biztonsági információt és utasítást. A biztonsági információk és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Minden biztonsági információt és utasítást őrizzen meg a későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, kérjük, adja át ezt a kezelési útmutatót is.

A kávédarálót (a továbbiakban: készülék) kizárólag kávébab őrlésére tervezték. Csak a ZWILLING által szállított vagy jóváhagyott tartozékokkal együtt használható.

A készüléket csak beltérben használja, és védje a nedvességtől.

Minden más használat helytelennek minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

A készüléket kizárólag a következő helyeken történő használatra tervezték:

- háztartásban
- üzletek, irodák és egyéb kereskedelmi területek személyzeti konyháiban
- mezőgazdasági üzemekben
- a szállodák, motelek és egyéb szálláshelyeken a vendégek számára.

Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra.

Bizonyos emberekre fokozott veszélyt jelent:

Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy betanítja őket a készülék használatára vonatkozóan.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és a csatlakozókábelt gyermekektől távol.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Fennáll a megfulladás veszélye.

A maximális működési idő 60 másodperc.

A készüléket elektromos árammal működtetik. Ezért fennáll az áramütés veszélye:

A készüléket csak megfelelően beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

Csak akkor működtesse a készüléket, ha a típustáblán megadott feszültség megegyezik az Ön csatlakozóaljzatának feszültségével.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen elgörbülve vagy becsípődve, és hogy a csatlakozókábel és a készülék ne érintkezzen hőforrásokkal (pl. főzőlapok, gázlángok).

Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, mindig közvetlenül a hálózati csatlakozót húzza ki. Ne hordozza a készüléket a csatlakozókábelnél fogva.

Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.

Soha ne nyissa ki a készüléket, és ne végezzen rajta semmilyen műszaki módosítást.

Még kikapcsolt állapotban is van feszültség a készülékben, amíg a hálózati dugó be van dugva a csatlakozóaljzatba.

Minden használat után, veszély vagy meghibásodás esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Ezért mindig tartsa könnyen hozzáférhető helyen azt a csatlakozóaljzatot, amelybe a készülék hálózati csatlakozóját bedugja.

A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Húzza ki a készüléket a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt.

Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, mielőtt tartozékokat cserélne, vagy megérintené a működés közben mozgó alkatrészeket.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

A hibás készülék anyagi károkat és sérüléseket okozhat:

Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket a sérülések szempontjából. Ha bármilyen szállítási sérülést észlel, azonnal lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, akitől a készüléket vásárolta. Soha ne működtessen hibás készüléket vagy hibás tartozékokat. Soha ne működtessen leesett készüléket vagy tartozékokat.

Hiba esetén a készüléket a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek kell megjavítania. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket saját maga meg tudna javítani.

Sérült csatlakozókábel esetén azt a gyártónak, annak ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

A készülék helytelen kezelése károsodást okozhat.

Helyezze a készüléket száraz, sík, csúszásmentes felületre.

Ne helyezze a készüléket forró felületre vagy erős hőforrás közelébe.

Ne hagyja, hogy a csatlakozókábel lelógjon.

Felhasznált szimbólumok

	Olvassa végig figyelmesen a kezelési útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
!	Anyagi kár keletkezésének és a készülék károsodásának veszélye
	Életveszély áramütés miatt
	II. védelmi osztály
CE	A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Ártalmatlanítás

Kizárólag az európai uniós országok esetében: Az „áthúzott szemetes kuka" szimbólum megköveteli (a 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban) a régi elektromos és elektronikus készülékek (WEEE) elkülönített ártalmatlanítását. Az ilyen készülékek értékes, de veszélyes, a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket a termékeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, és nem szabad a válogatás nélküli kommunális szemétbe dobni. Ezáltal Ön is hozzájárul az erőforrások és a környezet védelméhez. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Gyermekek semmilyen körülmények között nem játszhatnak műanyag zacskókkal és csomagolóanyagokkal, mivel ez sérülés- és/vagy fulladásveszélyt jelent. Tartsa az ilyen típusú anyagokat biztonságosan elzárva, vagy ártalmatlanítsa őket környezetbarát módon.

Oluline ohutusteave

Lugege läbi kogu ohutusteave ja juhised. Ohutusteabe või -juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, süttimist ja/või raskeid kehavigastusi.

Hoidke kogu ohutusteave ja juhised tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles. Seadet kolmandatele isikutele edasi andes andke kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

Kohviveski (edaspidi „seade") on ette nähtud üksnes kohviubade jahvatamiseks. Seda võib kasutada ainult koos ZWILLING tarnitud või heaks kiidetud tarvikutega.

Kasutage seadet ainult siseruumides ja kaitske seda niiskuse eest.

Mis tahes muu kasutamine loetakse ebasobivaks ja võib tuua kaasa kehavigastuse või varalise kahju.

Seade on ettenähtud kasutamiseks ainult:

- kodus
- töökodade, asutuste ja muude töökohtade töötajate köökides
- põllumajandustegevuses
- hotellide, motellide ja muude sarnaste elukeskkondade klientidele mõeldud ruumides

See ei ole ettenähtud kommertskasutuseks.

Teatud isikud on rohkem ohustatud:

seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega (k.a. lapsed) või väheste oskuste ja kogemustega inimestele välja arvatud juhul, kui neid enne seadme kasutamist juhendatud ja instrueeritud ohutu kasutamise põhimõtetest.

Seadet ei tohi kasutada ega käitada lapsed. Hoidke seade ja selle kaabel lastele kättesaamatus kohas.

Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Hoidke lapsed pakkematerjalidest eemal. See hoiab ära võimaliku lämbumisohu.

Keskmine tööaeg on 60 sekundit.

Seade töötab elektrivooluga. Seetõttu võib tekkida elektrilöögioht.

Ühendage seade vaid korralikult paigaldatud pistikupesasse.

Käitage seadet vaid juhul, kui andmeplaadil toodud toitepinge vastab teie vooluvõrgu pistikupesa pingele.

Jälgige, et toitejuhe ei oleks painutatud ega kokku surutud ning veenduge, et toitejuhe ega seade ei puutuks vastu kuumusallikaid (näiteks pliidid, gaasileek).

Pistikupesast toitepistiku lahtiühendamisel lahutage toitepistik alati otse. Ärge kandke seadet toitejuhtmest hoides.

Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.

Ärge sisestage seadme avadesse mingeid objekte.

Ärge kruvige seadet lahti ja ärge tehke seadmele mingeid tehnilisi muudatusi.

Kuni pistik on ühendatud pistikupesasse, on seade pinde all isegi juhul, kui seade on välja lülitatud.

Pärast iga kasutamist ja ohu või defekti korral tõmmake toitepistik kohe pistikupesast välja. Sel põhjusel peab pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, alati ligipääsetav olema.

Eemaldage seade pistikupesast, kui see on järelevalveta, ning enne monteerimist, demonteerimist ja puhastamist või hooldust.

Lülitage seade välja ja lahutage toitevõrgust enne tarvikute või kasutuskõlblike osade vahetamist.

Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.

Rikkis seade võib põhjustada kahjustusi ja vigastusi:

Kontrollige seadet enne kasutamist alati kahjustuste suhtes. Märgates transpordikahjustust, võtke kohe ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite. Ärge kasutage katkist seadet ega defektseid tarvikuid. Ärge käitage seadet ega tarvikuid, mis on kukkunud maha.

Rikke või kahjustatud ühenduskaabli korral tuleb lasta seade ohtude vältimiseks parandada tootja juures, nende klienditeeninduses või mõnel sarnase kvalifikatsiooniga isikul. Seade ei sisalda osi, mida saate ise parandada.

Seadme vale käsitsemine võib tuua kaasa kahjustuse.

Asetage seade kuivale, tasapindsele ja mittelibisevale pinnale.

Ärge pange seadet kuumale pinnale või tugevate kuumusallikate lähedale.

Ärge laske toitejuhtmel alla rippuda.

Kasutatavad sümbolid

	Lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles.
!	Varalise kahju ja seadme kahjustamise oht.
	Elektrilöögi tõttu eluohtlik
	Kaitseklass II.
CE	Seade vastab CE-märgistuse nõuetele.

Kõrvaldamine

Ainult EL-i riigid: „Ristiga läbikriipsutatud prügikasti" sümbol (vastavalt Eurooa direktiivile 2012/19/EL) nõuab vanade elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi utiliseerimist (WEEE), Sellist liiki seade võib sisalda väärtuslikke, kuid ohtlikke aineid, mis võivad keskkonnale ohtlikud olla. Sellised tooted tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks eraldi kogumiskohta ning neid ei tohi visata ära koos tavalise olmeprügiga. Selle järgimisel aitate kaasa loodusressursside ja keskkonna kaitsmisele. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega.

Mingil juhul ei tohi lapsed kilekottide ja pakkematerjalidega mängida, sest see võib põhjustada vigastus- ja/või lämbumisohtu. Hoidke seda tüüpi materjale ohutus kohas või kõrvaldage need keskkonnasõbralikul viisil.

Svarīga informācija par drošību

Izlasiet visu drošības informāciju un norādes. Neievērojot drošības informāciju un norādes, pastāv strāvas trieciena, ugunsbīstamības un/vai smagu ievainojumu risks.

Saglabājiet visu drošības informāciju un norādes turpmākai atsaucei. Nododot ierīci trešajai pusei, lūdzu, nododiet arī šīs lietošanas norādes.

Kafijas dzirnaviņas (turpmāk tekstā – "ierīce") ir paredzētas tikai kafijas pupiņu malšanai. Tās var izmantot tikai ar ZWILLING piegādātajiem vai apstiprinātajiem piederumiem.

Lietojiet ierīci tikai iekštelpās un aizsargājiet to no mitruma iedarbības.

Jebkāda cita veida lietošana nav pieļaujama un var radīt personu savainojumus vai īpašuma bojājumus.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai

- mājsaimniecībā;
- veikalu, biroju un citu komerciālu telpu darbinieku virtuvēs;
- lauksaimniecības darbībām;
- viesnīcu, moteļu un citu dzīvojamo ēku viesu lietošanai.

Nav paredzēta komerciālam pielietojumam.

Noteiktas personas ir sevišķi apdraudētas:

Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personas, kam nav atbilstošas pieredzes un zināšanu, ja tās tiek uzraudzītas un saņem norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci, izprotot drošības riskus.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.

Gādājiet, lai bērni nenonāktu saskarsmē ar iepakojuma materiālu. Tas var radīt nosmakšanas risku.

Maksimālais darbības laiks ir aptuveni 60 s.

Ierīces barošanu nodrošina strāva. Tādēļ tā var radīt strāvas trieciena risku:

Pievienojiet ierīci tikai pie pareizi uzstādītas kontaktligzdas.

Ierīci lietojiet tikai tad, ja spriegums, kas norādīts uz datu plāksnes, atbilst jūsu kontaktligzdas spriegumam.

Pārliecinieties, ka barošanas kabelis nav salocīts vai saspiests, un gādājiet, lai barošanas kabelis un ierīce nenonāk saskarsmē ar karstuma avotiem (piemēram, ar plīts virsmu, gāzes liesmu).

Atvienojot spraudni no kontaktligzdas, vienmēr velciet tikai aiz spraudņa. Nenēsājiet ierīci, turot to aiz vada.

Neaiztieciet barošanas spraudni ar mitrām rokām.

Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs.

Nekādā gadījumā neatskrūvējiet ierīci un neveiciet tehniskas modifikācijas.

Kamēr strāvas spraudnis ir iesprausts kontaktligzdā, ierīce ir pievienota spriegumam pat tad, ja tā ir izslēgta.

Nekavējoties atvienojiet ierīces strāvas spraudni no kontaktligzdas pēc katras lietošanas reizes, kā arī konstatējot bīstamību vai defektu. Tāpēc gādājiet, lai kontaktligzda, kurā ir iesprausts ierīces strāvas spraudnis, vienmēr ir ērti pieejama.

Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas ja tā netiek uzraudzīta, kā arī pirms montāžas, demontāžas un tīrīšanas vai apkopes.

Pirms veikt piederumu nomaiņu vai pietuvoties detaļām, kas lietošanas laikā rotē, izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Defektīva ierīce var izraisīt bojājumus un ievainojumus:

Pirms katras lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta. Ja konstatējat defektus, kas radušies transportēšanas rezultātā, nekavējoties sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci. Nelietojiet bojātu ierīci vai bojātus piederumus. Nekādā gadījumā nelietojiet nomestu ierīci vai piederumus.

Defekta vai bojāta strāvas kabeļa gadījumā ierīces remonts jāveic ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienestam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai novērstu draudus. Ierīcē nav detaļu, kuru remontu jūs varat veikt saviem spēkiem.

Ja ierīce tiek lietota nepareizi, var rasties bojājumi.

Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un neslīdošas virsmas.

Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai ļoti karstu siltuma avotu tuvumā.

Gādājiet, lai barošanas kabelis nekarātos.

Izmantotie simboli

	Rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas norādes un noglabājiet tās.
!	Materiālo zaudējumu un ierīces zaudējumu radīti draudi.
	Pastāv strāvas trieciena radīts dzīvības apdraudējums
	II aizsardzības klase.
CE	Ierīce atbilst CE marķējuma direktīvām.

Utilizācija

Tikai ES valstīs: "Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols" pieprasa (saskaņā ar ES vadlīnijām 2012/19/ES) utilizāciju saskaņā ar noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šāda veida ierīcēs ir vērtīgas un bīstamas vielas, kas kaitē videi. Šie izstrādājumi jānodod tam paredzētā pieņemšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādi, un tos nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Ar šādu rīcību jūs saudzēsiet resursus un vidi. Lai saņemtu papildu palīdzību, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Bērni nekādā gadījumā nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem un iepakojuma materiāliem, jo tie var radīt ievainojuma un/vai nosmakšanas risku. Šāda veida materiālus glabājiet drošā vietā vai atbrīvojieties no tiem videi draudzīgā veidā.

Svarbi Informacija apie saugą

Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas. Jei nepaisysite saugos informacijos ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Perduodami prietaisą trečiosioms šalims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

Kavos malūnėlis (toliau – „prietaisas“) yra skirtas išskirtinai kavos pupelėms malti. Ją galima naudoti tik su „ZWILLING“ tiekiamais arba patvirtintais priedais.

Prietaisą naudokite tik patalpose ir saugokite nuo drėgmės.

Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir gali sukelti asmens sužalojimą arba turto sugadinimą.

Šis prietaisas yra išskirtinai skirtas naudoti

- namuose,
- personalo virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitose komercinėse patalpose,
- žemės ūkio įmonėse,
- viešbučių, motelių ir kitų viešnagės įstaigų svečiams

Nėra skirtas naudoti komerciniais tikslais.

Toliau nurodytai asmenų grupei gresia didesnė rizika:

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos atidžiai prižiūri ir supažindina, kaip jį naudoti už jų saugą atsakingas asmuo.

Šiuo prietaisu negalima leisti naudotis vaikams. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Vaikams nėra leidžiama žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.

Neleiskite vaikams būti prie pakuotės medžiagų. Kelia pavojų uždusti.

Didžiausias veikimo laikas yra apie 60 s.

Prietaisas veikia naudodamas elektros srovę. Todėl kyla elektros smūgio pavojus:

Prietaisą junkite tik į tinkamai įrengtą kištukinį lizdą.

Prietaisą naudokite tik tuo atveju, kai duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros lizdo įtampą.

Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra susisukęs arba suspaustas, taip pat įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir prietaisas nesiliečia su šilumos šaltiniais (pvz., kaitlentėmis, dujų liepsna).

Ištraukdami maitinimo kištuką iš lizdo, visada ištraukite maitinimo kištuką tiesiogiai. Nenešiokite prietaiso suėmę jo elektros laidą.

Nelieskite elektros laido kištuko drėgnomis rankomis.

Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.

Niekada neatsukite prietaiso varžtų ir neatlikite jokių techninių pakeitimų.

Kol maitinimo kištukas yra įjungtas, prietaiso viduje yra įtampa, net jei prietaisas yra išjungtas.

Po kiekvieno naudojimo ir iškilus pavojui ar sugedus, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo. Dėl šios priežasties lizdas, į kurį įkištas prietaiso maitinimo kištukas, visada turi būti lengvai pasiekiamas.

Ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo, kai jis neprižiūrimas, prieš surinkimą, išmontavimą ir valymą ar techninę priežiūrą.

Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio prieš keisdami priedus arba priartėdami prie dalių, kurios naudojimo metu juda.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Sugedęs prietaisas gali sukelti žalą ir jus sužeisti.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas. Jei pastebėjote, kad transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nedelsdami kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote prietaisą. Niekada nenaudokite sugedusio prietaiso ar sugedusių priedų. Niekada nenaudokite prietaiso ar priedų, kurie buvo nukritę.

Atsiradus gedimui ar pažeistam prijungimo kabeliui, siekiant išvengti pavojų, įrenginį turi suremontuoti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo. Prietaise nėra dalių, kurias galėtumėte sutaisyti patys.

Netinkamai naudodamiesi prietaisu galite jį sugadinti.

Padėkite prietaisą ant sauso, lygaus, neslidaus paviršiaus.

Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus arba šalia galingų šilumos šaltinių.

Nepalikite maitinimo laido kabėti.

Naudojamų simbolių reikšmė

	Atidžiai perskaitykite visas naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
!	Pavojus sugadinti turtą ir sugadinti prietaisą.
	Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio
	II apsaugos klasė.

Prietaisas atitinka CE ženklinimo direktyvas.

Gaminio išmetimas

Tik ES šalims: simbolis „Perbraukta šiukšliadėžė“ reikalauja (pagal Europos gaires 2012/19/ES) atskirai išmesti senus elektrinius ir elektroninius prietaisus (EEĮA). Tokio tipo prietaisuose gali būti vertingų, bet pavojingų ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šiuos gaminius reikia atiduoti į tam skirtą elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo surinkimo punktą ir jų negalima išmesti į nerūšiuotas buitines atliekas. Taip prisidėsite prie išteklių ir aplinkos apsaugos. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Jokiu būdu neleiskite vaikams žaisti su plastikiniais maišeliais ir pakavimo medžiagomis, nes kyla pavojus susižeisti ir (arba) uždusti. Tokio tipo medžiagas saugiai laikykite arba šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet. Turvallisuustietojen ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin.

Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat laitteen kolmansille osapuolille, anna myös nämä käyttöohjeet laitteen mukana.

Kahvimylly (jäljempänä "laite") on tarkoitettu ainoastaan kahvipapujen jauhamiseen. Siinä voi käyttää ainoastaan lisävarusteita, jotka ZWILLING on toimittanut tai hyväksynyt.

Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa ja suojaa se kosteudelta.

Kaikkea muuta käyttöä pidetään sopimattomana ja sellainen voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan

- kotona
- kauppojen, toimistojen ja muiden kaupallisten alueiden henkilöstökeittiöissä
- maataloustoiminnoissa
- hotelli-, motelli- ja muiden asuintilojen vieraiden toimesta.

Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tietyt henkilöt ovat suuremmassa vaarassa:

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, käytettäväksi, ellei heitä valvota tarkasti ja opasteta laitteen käyttöön heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön toimesta.

Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Pidä lapset erossa pakkausmateriaaleista. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Enimmäiskäyttöaika on noin 60 sekuntia.

Laitetta käytetään sähköllä. Näin ollen on olemassa sähköiskun vaara:

Liitä laite oikein asennettuun pistorasiaan.

Käytä laitetta vain, jos tyyppikilpeen merkitty jännite vastaa pistorasian jännitettä.

Varmista, että virtajohto ei ole mutkalla tai puristuksissa ja varmista, että virtajohto ja laite eivät kosketa lämmönlähteitä (esim. keittolevyt, kaasuliedet).

Kun irrotat pistotulppaa pistorasiasta, ota aina kiinni suoraan pistotulpasta. Älä kanna laitetta virtajohdosta.

Älä koskaan koske pistotulppaan märin käsin.

Älä laita mitään esineitä laitteen aukkoihin.

Älä koskaan avaa laitteen ruuveja ja tee mitään teknisiä muutoksia.

Laitteessa on aina jännite, kun pistotulppa on liitettynä pistorasiaan, vaikka laite olisikin sammutettuna.

Jokaisen käytön jälkeen ja vaaratilanteen tai vian sattuessa irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta. Pidä tästä syystä laitteen pistotulppa aina mahdollisimman helposti saavutettavassa pistorasiassa.

Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta, kun laitetta ei valvota ja ennen kokoamista, purkamista ja puhdistamista tai huoltoa.

Kytke laite pois päältä ja irrota virransyötöstä ennen lisäosien vaihtamista tai liikkuviin osiin koskemista.

Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Viallinen laite voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja loukkaantumisia:

Tarkasta laite ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. Älä koskaan käytä viallista laitetta tai viallisia lisävarusteita. Älä koskaan käytä pudonnutta laitetta tai lisävarusteita.

Vian tai rikkoutuneen liitäntä kaapelin ilmetessä asiakaspalvelun tai vastaavan pätevän henkilön täytyy korjata laite vaarojen välttämiseksi. Laite ei sisällä mitään osia, jotka voisit korjata itse.

Laitteen virheellisestä käsittelystä voi syntyä vahinkoja.

Sijoita laite kuivalle, tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle.

Älä sijoita laitetta kuumalle pinnalle tai voimakkaan lämmönlähteen lähelle.

Älä anna virtajohdon roikkua.

Käytetyt merkit

Lue käyttöohjeet huolellisesti kokonaan ja pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten.

Omaisuus- ja laitevahinkovaara.

Sähköiskusta johtuva hengenvaara

Suojausluokka II.

Laite täyttää CE-merkinnän vaatimukset.

Hävittäminen

Koskee vain EU-maita: Yliviivattu roskakori -symboli edellyttää (eurooppalaisen ohjeen 2012/19/EU mukaisesti) erillistä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) hävittämistä. Tällaiset laitteet voivat sisältää arvokkaita, mutta vaarallisia, ympäristölle haitallisia aineita. Nämä tuotteet tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen, eikä niitä saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteiden mukana. Näin edistät luonnonvarojen ja ympäristön suojelua. Lisätietoja saa paikallisilta viranomaisilta.

Lapsia ei saa missään tapauksessa päästää leikkimään muovipusseilla ja pakkausmateriaaleilla, koska niihin liittyy loukkaantumis- ja/tai tukehtumisvaara. Säilytä tämäntyyppiset materiaalit turvallisesti varastoituna tai hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.Σε περίπτωση που παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε τους και τις οδηγίες χρήσης.

Ο μύλος καφέ (στη συνέχεια «συσκευή») προβλέπεται αποκλειστικά για την άλεση κόκκων καφέ. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στην παράδοση ή είναι εγκεκριμένα από την ZWILLING.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους και προστατέψτε τη από υγρασία.

Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη και μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση

- στο νοικοκυριό
- σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους
- σε αγροκτήματα
- από φιλοξενούμενους σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα διαμονής.

Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Για συγκεκριμένα πρόσωπα υπάρχει αυξημένος κίνδυνος:

Αυτή η συσκευή δεν προβλέπεται για την χρήση από πρόσωπα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία

και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά. Πρέπει να κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της μακριά από παιδιά.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Ο μέγ. χρόνος λειτουργίας ανέρχεται σε 60 s.

Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Συνεπώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.

Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο, όταν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου συμπίπτει με την τάση της πρίζας σας.

Φροντίστε ώστε να μην τσακίζετε ή παγιδεύετε το καλώδιο σύνδεσης και ώστε το καλώδιο σύνδεσης και η συσκευή να μην έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας (π.χ. εστίες, φλόγες αερίου).

Όταν αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, τραβάτε πάντα απευθείας το φις τροφοδοσίας. Μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο σύνδεσης.

Μην πιάνετε το φις τροφοδοσίας ποτέ με βρεγμένα χέρια.

Μην εισαγάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.

Μην ξεβιδώνετε ποτέ τη συσκευή και μην πραγματοποιείται τεχνικές μετατροπές.

Ακόμη και με τη συσκευή απενεργοποιημένη υπάρχει τάση στο εσωτερικό της συσκευής, όσο το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση κινδύνου ή βλάβης αποσυνδέετε αμέσως το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Διατηρείτε για αυτόν τον λόγο πάντα εύκολα προσβάσιμη την πρίζα, στην οποία είναι συνδεδεμένο το φις τροφοδοσίας της συσκευής.

Αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, πριν από τον καθαρισμό ή τη φροντίδα της συσκευής.

Αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας σε περίπτωση που δεν υπάρχει επίβλεψη, πριν από τη συναρμολόγηση, πριν την αποσυναρμολόγηση και πριν από τον καθαρισμό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, πριν αντικαταστήσετε αξεσουάρ ή ακουμπήσετε εξαρτήματα, τα οποία κινούνται κατά τη λειτουργία.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Από μια ελαττωματική συσκευή μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές και τραυματισμοί:

Ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση για ζημιές. Εάν διαπιστώσετε μια ζημιά από τη μεταφορά, απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο, από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική συσκευή ή ελαττωματικά αξεσουάρ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια συσκευή ή αξεσουάρ, που έχουν πέσει κάτω.

Σε περίπτωση βλάβης πρέπει να επισκευαστεί η συσκευή από τον κατασκευαστή, από το σέρβις του ή από ένα παρόμοια καταρτισμένο πρόσωπο. Η συσκευή δεν περιέχει κανένα απολύτως εξάρτημα, το οποίο μπορείτε να επισκευάσετε μόνοι σας.

Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο σύνδεσης πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, από το σέρβις του ή από ένα παρόμοια καταρτισμένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.

Από λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκληθούν ζημιές.

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή, επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε μια καυτή επιφάνεια ή κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας.

Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας στο σύνολό τους και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση.
!	Κίνδυνος για υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή
	Κίνδυνος-θάνατος από ηλεκτροπληξία
	Κατηγορία προστασίας II.
CE	Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες για τη σήμανση CE.

Απόρριψη

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Το σύμβολο «διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων» απαιτεί (σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ) ξεχωριστή απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (ΑΗΗΕ). Οι συσκευές αυτού του είδους μπορεί να περιέχουν πολύτιμες αλλά επικίνδυνες ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία των πόρων και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες και υλικά συσκευασίας, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ή/και ασφυξίας. Διατηρήστε τα υλικά αυτού του τύπου αποθηκευμένα με ασφάλεια ή απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Важная информация о безопасности

Ознакомьтесь со всей информацией и инструкциями по технике безопасности. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

Сохраните данную документацию для обращения к ней в будущем. Передавайте прибор третьим лицам только вместе с инструкцией по применению.

Кофемолка (именуемая далее «Прибор») представляет собой электрический прибор исключительно для помола кофейных зерен. Он может использоваться только с аксессуарами, входящими в комплект поставки или одобренными компанией ZWILLING.

Используйте прибор только в помещении и защищайте его от влаги.

Любое другое применение считается использованием не по назначению и может привести к травмам людей или материальному ущербу.

Прибор предназначен для использования исключительно

- в быту,
- на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и других коммерческих областях,
- на сельскохозяйственных предприятиях,
- постояльцами отелей, мотелей и других заведений для проживания.

Не предназначен для коммерческого использования.

Для определенных людей существует повышенная опасность:

Этот прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под надзором или не были проинструктированы об использовании прибора лицом, которое отвечает за их безопасность.

Детям запрещается пользоваться этим прибором. Храните прибор и его сетевой кабель в недоступном для детей месте.

Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.

Не допускайте игр детей с упаковочным материалом. Имеется опасность задохнуться.

Максимальное время работы составляет 60 с.

Прибор работает от электрического тока. В связи с этим имеется опасность поражения электрическим током:

Подключайте прибор только к надлежащим образом установленной розетке.

Эксплуатируйте прибор только в том случае, если напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей розетке.

Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был изогнут или сдавлен и чтобы сетевой кабель и прибор не входили в контакт с источниками тепла (например, конфорками варочных панелей и газовых плит).

При извлечении вилки из розетки всегда тяните непосредственно за вилку. Не переносите прибор за сетевой кабель.

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля мокрыми или влажными руками.

Не вводите какие-либо предметы в отверстия прибора.

Не вскрывайте прибор и не выполняйте каких-либо технических изменений.

Даже при выключенном приборе внутри него имеется напряжение, пока вилка сетевого кабеля вставлена в розетку.

Прежде чем заменять принадлежность или касаться движущихся во время работы деталей, выключите прибор и выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

После каждого использования, в случае опасности или в случае неисправности немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки. По этой причине всегда обеспечивайте легкий доступ к розетке, в которую вставлена вилка прибора.

Перед очисткой или уходом за прибором выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

При отсутствии присмотра, перед сборкой, разборкой и очисткой вытяните вилку из розетки.

Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

Неисправность устройства может приводить к материальному ущербу и травмам:

Перед каждым использованием убедитесь в исправности прибора. В случае обнаружения повреждений, полученных при перевозке, незамедлительно обратитесь в торговую организацию, в которой приобрели прибор. Не используйте неисправный прибор или неисправные аксессуары. Не используйте упавший прибор или упавшие аксессуары.

В случае неисправности прибор должен быть отремонтирован производителем, в его сервисном центре или другим лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Прибор не содержит каких-либо деталей, которые вы можете отремонтировать самостоятельно.

В случае повреждения сетевого кабеля во избежание опасности кабель должен быть заменен производителем, в его сервисном центре или другим лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Неправильное обращение с прибором может привести к его повреждению.

Ставьте прибор на сухую, ровную, не скользкую поверхность.

Не устанавливайте прибор на горячей поверхности или вблизи сильных источников тепла.

Не позволяйте сетевому кабелю свисать.

Используемые символы

	Внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.
!	Опасность материального ущерба и повреждений прибора
	Опасность для жизни в результате поражения электрическим током
	Класс защиты II.
CE	Устройство соответствует требованиям к маркировке CE.

Утилизация

Только для стран-членов ЕС Символ «Перечеркнутая мусорная корзина» указывает на требование (в соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19/EU) раздельной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Устройства такого типа могут содержать ценные, но опасные вещества, вредные для окружающей среды. Данные изделия необходимо доставить на специальный пункт сбора для переработки электрических и электронных компонентов, а не утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Поступая таким образом, вы вносите вклад с защиту ресурсов и охрану окружающей среды. За дополнительной информацией обратитесь в местные органы власти.

Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами и упаковочными материалами ввиду риска получения травмы и/или удушья. Такие материалы необходимо убрать на хранение в надежное место или утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Важна информация за безопасност

Прочетете цялата информация и всички инструкции за безопасност. Неспазването на информацията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете цялата информация за безопасност и инструкциите за бъдещи справки. Когато предавате уреда на трети страни, предайте и тези инструкции за работа.

Кафемелачката ("уредът") е предназначена единствено за смилане на кафе на зърна. Тя може да се използва само с приставки, които са доставени или одобрени от ZWILLING.

Използвайте уреда само на закрито и го пазете от влага.

Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до нараняване или материални щети.

Уредът е предназначен само за

- употреба у дома
- употреба в предназначени за персонала кухни в магазини, офиси и други търговски обекти
- употреба от работници в селското стопанство
- употреба от гости на хотели, мотели и други места за настаняване

Той не е предназначен за търговска употреба.

Някои хора са изложени на по-голям риск:

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под наблюдение и не са инструктирани за употребата му от лицето, отговарящо за тяхната безопасност.

Уредът не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца.

Не е позволено на деца да играят с уреда. Не се допуска почистването и поддръжката да се извършват от деца без надзор.

Пазете децата от опаковъчния материал. Това крие риск от задушаване.

Максималното време за работа на уреда е 60 секунди.

Уредът се захранва с електричество. Затова има опасност от токов удар:

Включвайте уреда само към правилно монтиран контакт.

Работете с уреда само ако напрежението, посочено на табелката за типа, съответства на напрежението на вашия контакт.

Уверете се, че захранващият кабел не е прегънат или притиснат, и се уверете, че захранващият кабел и уредът не са в контакт с източници на топлина (напр. котлони, газови пламъци).

Винаги изваждайте кабела от контакта, като го държите за щепсела, а не за самия кабел. Не носете уреда за захранващия кабел.

Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Не поставяйте никакви предмети в отворите на уреда.

Никога не сваляйте винтовете на уреда и не правете никакви технически промени.

Докато щепселът е включен в контакта, уредът е под напрежение, дори когато е изключен.

След всяка употреба и в случай на опасност или повреда незабавно извадете щепсела от контакта. Поради тази причина контактът, в който сте включили уреда, трябва винаги да е лесно достъпен.

Изключете уреда от контакта, когато не е под наблюдение, както и преди сглобяване, разглобяване и почистване или поддръжка.

Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да смените приставка или да пипате движещи се части.

Не потапяйте уреда във вода и други течности.

Дефектният уред може да причини щети и наранявания:

Проверявайте уреда за повреди, преди да го използвате. Ако откриете транспортна повреда, веднага се свържете с търговеца, от когото сте закупили уреда. Никога не използвайте дефектен уред и приставки. Никога не използвайте уред и приставки, които са били изпуснати на земята.

Ако захранващият кабел е дефектен или повреден, уредът трябва да се ремонтира от произ-

водителя, негов сервиз или лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности. Уредът не съдържа части, които можете да ремонтирате сами.

При неправилна работа с уреда може да възникнат повреди.

Поставете уреда на суха, равна и нехлъзгава повърхност.

Не поставяйте уреда върху гореща повърхност или в близост до източници на силна топлина.

Не оставяйте захранващия кабел да виси надолу.

Използвани символи

	Прочетете внимателно и изцяло инструкциите за експлоатация и ги запазете за бъдеща употреба.
!	Опасност от щети и повреда на уреда.
	Опасност за живота поради токов удар
	Клас защита II.
CE	Уредът отговаря на директивите за CE маркировка.

Изхвърляне

Само за страните от ЕС: Символът „задраскана кофа за боклук" изисква (съгласно Европейски насоки 2012/19/EC) отделно изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (OEEO). Тези уреди може да съдържат ценни, но опасни вещества, които са вредни за околната среда. Тези продукти трябва да се оставят на специалните места за събиране на подлежащи на рециклиране електрически и електронни уреди и не трябва да се изхвърлят заедно с несортираните битови отпадъци. Така вие допринасяте за опазването на ресурсите и природата. За повече информация се свържете с местните власти.

В никакъв случай не разрешавайте на деца да си играят с пластмасовите пликове и опаковъчния материал, защото това представлява опасност от нараняване и/или задушаване. Дръжте подобни материали на недостъпно място или ги изхвърлете по екологосъобразен начин.

Важлива інформація про безпеку

Прочитайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки. Недотримання інформації та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки для подальшого використання. Передайте кухонний комбайн третім особам тільки разом з інструкцією з експлуатації.

Кавомолка (надалі «прилад») призначена виключно для помелу кавових зерен. Її можна використовувати тільки з приладдям, що входить у комплект поставки або схвалене компанією ZWILLING.

Використовуйте прилад тільки в приміщенні та захищайте його від вологи.

Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням і може призвести до травмування людей або матеріальних збитків.

Прилад призначений для використання виключно:

- у побуті;
- на кухнях для персоналу у магазинах, офісах та інших комерційних установах;
- на сільськогосподарських підприємствах;
- клієнтами готелів, мотелів та інших подібних житлових приміщень.

Прилад не призначений для комерційного використання.

Для певних осіб існує підвищена небезпека.

Цей прилад не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які мають недостатній рівень досвіду та знань, хіба що вони знаходяться під постійним наглядом відповідальних за них осіб або отримали від них вказівки щодо використання приладу.

Дітям забороняється користуватися цим приладом. Зберігайте прилад та його з'єднувальний провід у недоступному для дітей місці.

Дітям забороняється гратися з приладом. Діти можуть очищати та обслуговувати прилад тільки під наглядом.

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Існує небезпека удушення.

Макс. тривалість роботи становить 60 с.

Прилад працює від електричного струму. Тому існує небезпека ураження електричним струмом:

Підключайте прилад тільки до належним чином встановленої розетки із заземлювальним контактом.

Експлуатуйте прилад тільки, якщо напруга, що вказана на заводській табличці, відповідає напрузі у вашій розетці.

Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не був загнутим чи стисненим, і щоб мережевий кабель і прилад не контактували з джерелами тепла (наприклад, з конфорками варильних панелей та газових плит).

Під час витягання вилки мережевого кабелю з розетки завжди тягніть безпосередньо за вилку. Не переносьте прилад за мережевий кабель.

Не торкайтеся вилки мережевого кабелю мокрими чи вологими руками.

Не вставляйте сторонні предмети в отвори приладу.

Не відкривайте прилад і не вносьте жодних технічних змін.

Навіть якщо прилад вимкнений, він знаходиться під напругою, допоки вилки мережевого кабелю вставлена в розетку.

Після кожного використання, у разі небезпеки або несправності негайно витягніть вилку мережевого кабелю з розетки. З цієї причини завжди забезпечуйте легкий доступ до розетки, в яку вставлена вилка приладу.

Перед очищенням приладу або доглядом за ним завжди витягайте вилку мережевого кабелю з розетки.

За відсутності нагляду перед складанням, розбиранням та очищенням витягніть вилку мережевого кабелю з розетки.

Перш ніж змінювати приладдя або торкатися частин, що рухаються під час роботи, вимикайте прилад і витягайте вилку мережевого кабелю з розетки.

Не занурюйте прилад у воду або інші рідини.

Несправність приладу може призводити до матеріальних збитків і травм:

Перед кожним використанням переконайтеся, що прилад справний. У разі виявлення пошкоджень, що були отримані під час перевезення, негайно зверніться до торговельної організації, в якій ви купили прилад. Не використовуйте несправний прилад або пошкоджене приладдя. Не використовуйте прилад або приладдя, що впали з висоти.

У разі несправності прилад має бути відремонтовано виробником, його сервісним центром або кваліфікованим спеціалістом. Прилад не містить деталей, які можна відремонтувати самостійно.

У разі пошкодження мережевого кабелю, щоб уникнути будь-яких ризиків, кабель має бути замінено виробником, його сервісним центром або кваліфікованим спеціалістом.

Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження.

Встановлюйте прилад на суху, рівну поверхню, що не ковзає.

Не встановлюйте прилад на гарячу поверхню або поблизу сильних джерел тепла.

Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не звисав.

Використовувані символи

	Уважно прочитайте посібник з експлуатації в повному обсязі та збережіть його для подальшого використання.
!	Небезпека матеріальних збитків і пошкодження приладу
	Небезпека для життя через ураження електричним струмом
	Клас захисту II.
CE	Прилад відповідає вимогам щодо маркування CE.

Утилізація

Тільки для країн ЄС: Знак перекресленого смітника означає (згідно з Європейською рекомендацією 2012/19/EU), що акумулятор не можна викидати разом із побутовим сміттям. Прилади такого типу можуть містити цінні, але небезпечні речовини, які завдають шкоди навколишньому середовищу. Ці вироби слід здавати у спеціалізовані пункти збирання для утилізації електричних і електронних пристроїв; їх не можна викидати разом із несортованим

побутовим сміттям. Таким чином ви зробите внесок у збереження ресурсів і навколишнього середовища. За додатковою інформацією звертайтеся в місцеві органи влади.

Ні в якому разі не дозволяйте дітям гратися з пластиковими пакетами й пакувальними матеріалами: це пов'язано з небезпекою травмування та (або) задушення. Тримайте такі матеріали в недоступному місці або позбавтеся їх способом, безпечним для навколишнього середовища.

უსაფრთხოების მითითებები

სრულად გაეცანით ინფორმაციასა და ინსტრუქციებს უსაფრთხოების შესახებ. უსაფრთხოების შესახებ ინფორმაციისა და ინსტრუქციების უგულებელყოფამ შესაძლოა წარმოშვას ელექტროშოკის, ხანძრის და/ან სერიოზული დაზიანებების საფრთხე.

უსაფრთხოების შესახებ არსებული ინფორმაცია და ინსტრუქციები შეინახეთ მომავლისსაჭიროებებისათვის. Food Processor-ის მესამე პირზე გადაცემის შემთხვევაში, გთხოვთ მას ასევე გაატანეთ მოხმარების ინსტრუქცია.

ყავის საფქვავი (შემდგომში „აპარატი") განკუთვნილია უშუალოდ ყავის მარცვლების საფქვავად. მისი გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ ZWILLING-ის მიერ ნებადართული აქსესუარებით.

გამოიყენეთ აპარატი მხოლოდ შენობის შიდა სივრცეში და დაიცავით ტენისგან.

ნებისმიერი სხვა ტიპის გამოყენება გულისხმობს არასათანადო მოხმარებას და შესაძლოა ფიზიკური ან მატერიალური დაზიანება გამოიწვიოს.

აპარატი განკუთვნილია მხოლოდ

- საყოფაცხოვრებო გამოყენებისთვის
- პირად სამზარეულოში, ბუიორებსა და სხვა კომერციულ სივრცეებში
- ფერმების ტერიტორიაზე
- სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა საცხოვრებლებში სტუმრების მიერ გამოყენებისათვის

განკუთვნილი. არ არის კომერციული მიზნებისთვის.

გარკვეული ადამიანების ჯგუფისათვის მომატებული საფრთხის შემცველია:

ეს აპარატი არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე პირებისათვის (განსაკუთრებით ბავშვები) ან მცირე გამოცდილების და ცოდნის მქონეთათვის, ზედამხედველობის გარეშე ან თუ უშუალოდ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი მიუთითებს აპარატის მოხმარების წესებზე.

ამ აპარატის გამოყენება დაუშვებელია ბავშვებისათვის. აპარატი და მისი შეერთების ნაწილები მოარიდეთ ბავშვებს.

ბავშვებისთვის არ არის დაშვებული ამ მოწყობილობით თამაში. ბავშვების მიერ წმენდა და ტექმომსახურება დაუშვებულია ზედამხედველობის გარეშე.

მოარიდეთ ბავშვებს შეფუთვის მასალები. არსებობს დახრჩობის საფრთხე.

მაქს. მუშაობის დრო 60 წმ-ია.

აპარატი მუშაობს ელექტრო დენით. აღნიშნულით არსებობს დენის დარტყმის რისკი:

შეაერთეთ მოწყობილობა მხოლოდ რეგულაციებით დამონტაჟებულ შტეფსელში.

მოწყობილობა მხოლოდ იმ შემთხვევაში გამოიყენეთ, თუ ტიპის ნიშნულზე მოცემული ძაბვა თქვენს შტეფსელში არსებულს შეესაბამება.

ყურადღება მიაქციეთ, რომ შეერთების კაბელი არ იყოს გადაღუნული ან მოჭეჭყილი და შეერთების კაბელი და მოწყობილობა სითბოს წყაროებთან შეხებაში არ მოდიოდეს (მაგ. ქურები, გაზის ალი).

ქსელის შტეკერის შტეფსელიდან გამოერთებისას, ყოველთვის ქსელის შტეკერს მოეჭიდეთ. არ ასწიოთ მოწყობილობა შეერთების კაბელით.

სველი ხელით არასოდეს შეეხოთ ქსელის შტეკერს.

არ შეაცუროთ აპარატის ღიობებში საგნები.

არასოდეს მიახრახნოთ მოწყობილობა და არ მოახდინოთ ტექნიკური ცვლილებები.

გამორთულ მდგომარეობაშიც აპარატში არის ძაბვა მანამ, სანამ ქსელის შტეკერი შტეფსელშია.

ყოველი გამოყენების შემდეგ გამორთეთ ქსელის შტეკერი შტეფსელიდან და საფრთხის ან დეფექტის შემთხვევაში დაუყოვნებლივ გამოაერთეთ შტეფსელიდან ქსელის შტეკერი. ამ მიზეზით შტეფსელი, რომელშიც ქსელის შტეკერია შეერთებული, ნებისმიერ დროს იოლად წვდომადი უნდა იყოს.

მოწყობილობის გაწმენდამდე ან მოვლამდე , გამოაერთეთ ქსელის შტეკერი შტეფსელიდან.

ზედამხედველობის ნაკლებობის შემთხვევაში აწყობამდე, დაშლამდე და წმენდამდე, გამოაძვრეთ ქსელის შტეკერი.

გამორთეთ აპარატი და გამოაძვრეთ შტეფსელიდან კაბელი, სანამ აქსესუარს გამოცვლიდეთ ან რომელიმე ნაწილს შეეხებოდეთ, რომელიც მუშაობის დროს მოძრავია.

არასოდეს ჩააყვინთიოთ მოწყობილობას წყალში ან სხვა სითხეში.

დეფექტურ აპარატებს შეუძლიათ მატერიალური ზიანის და დაზიანებების გამოყენება:

ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ აპარატი დაზიანებაზე. თუ ტრანსპორტირების ზიანი დაადგინეთ, დაუყოვნებლივ დაუკავშირდით მოვაჭრეს, რომლისგანაც მიიღეთ ეს აპარატი. არასდროს გამოიყენოთ დეფექტური აპარატი ან დეფექტური ნაწილები. არასდროს გამოიყენოთ ძირს დავარდნილი აპარატი ან აქსესუარები.

დეფექტის არსებობის შემთხვევაში, აპარატი უნდა შეკეთდეს მწარმოებლის, მისი კლიენტთა მომსახურების ან მსგავსად კვალიფიცირებული პირის მიერ. მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც თვითონ შეგიძლიათ შეაკეთოთ.

შეერთების კაბელზე დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა მწარმოებლის, მისი კლიენტთა მომსახურების ან მსგავსად კვალიფიცირებული პირის მიერ უნდა გამოიცვალოს, რათა თავიდან აიცილოთ შესაძლო დაზიანებები.

მოწყობილობაზე არასწორი მოპყრობით, შეგიძლიათ ის დააზიანოთ.

მოათავსეთ მოწყობილობა მშრალ, თანაბარ და გლუვ ზედაპირზე.

მოწყობილობა არასდროს მოათავსოთ ცხელ ზედაპირზე ან ძლიერი სითბური წყაროების სიახლოვეს.

შეერთების კაბელი არ დატოვოთ დაკიდებული.

გამოყენებული სიმბოლოები

	ყურადღებით და სრულად გაეცანით მუშაობის ინსტრუქციებს და შეინახეთ სამომავლო საჭიროებებისათვის.
!	მატერიალური ზიანის და აპარატის დაზიანების საფრთხე
	დენის დარტყმით გამოწვეული სიცოცხლის საფრთხე
	დაცვის კლასი II.
CE	მოწყობილობა შეესაბამება CE მარკირების სახელმძღვანელო მითითებებს.

უტილიზაცია

მხოლოდ ევროკავშირის ქვეყნებისთვის: სიმბოლო „გადახაზული სანაგვე ყუთი“ ითხოვს (2012/19/EU ევროპული სახელმძღვანელოს შესაბამისად) ძველი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების განცალკევებით უტილიზაციას (WEEE). მსგავსი მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს ფასეულ, მაგრამ სახიფათო ნივთიერებებს, რომლებიც საფრთხეს უქმნის გარემოს. ეს პროდუქტები უნდა ჩაბარდეს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების გადამუშავების სპეციალურ პუნქტებში, დაუშვებელია არასორტირებულ ყოფით ნაგავთან ერთად მათი გადაყრა. ამგვარი ქმედებით თქვენ წვლილი შეგაქვთ ბუნებრივი რესურსებისა და გარემოს დაცვაში. დამატებითი ინფორმაციისთვის გთხოვთ მიმართოთ თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

არცერთ შემთხვევაში არ შეიძლება ნება დავრთოთ ბავშვებს ითამაშონ პლასტმასის ყუთებითა და შესაფუთი მასალით, რადგან ეს დაზიანების და/ან მოგუდვის საფრთხეს შეიცავს. შეინახეთ ამ ტიპის მასალები უსაფრთხო ადგილას ან მოახდინეთ მათი უტილიზაცია ეკოლოგიურად უსაფრთხო საშუალებით.

DE	Stromversorgung	Energieverbrauch/Leistung
EN	Power supply	Energy consumption/Power
FR	Alimentation électrique	Consommation électrique/Puissance
ES	Fuente de alimentación	Consumo de energía/Potencia
IT	Alimentazione di corrente	Consumo di energia/Potenza
NL	Stroomvoorziening	Energieverbruik/ Vermogen
PT	Fonte de alimentação	Consumo de energia/potência
TR	Güç beslemesi	Enerji tüketimi/ Güç
DA	Strømforsyning	Energiforbrug/ Effekt
SV	Strömförsörjning	Energiförbrukning/ Effekt
RO	Alimentare cu energie electrică	Consum de energie/ Putere
PL	Zasilanie	Zużycie energii / moc
CS	Napájení el. proudem	Spotřeba energie / Výkon
SK	Zdroj napätia	Spotreba energie/ Výkon
HR	Napajanje	Potrošnja energije/snaga
SL	Napajanje	Poraba energije/Moč
HU	Tápellátás	Energiafogyasztás/ Teljesítmény
ET	Toiteallikas	Energiakulu/võimsus
LV	Barošana:	Strāvas patēriņš/jauda
LT	Elektros energijos šaltinis	Energijos sunaudojimas / galia
FI	Virtalähde	Energiankulutus/teho
EL	Τροφοδοσία ρεύματος	Κατανάλωση ενέργειας/ Ισχύς
RU	Электропитание (В~/Гц)	Потребление энергии/ Мощность (Вт)
BG	Захранване	Консумирана енергия/мощност
UK	Електроживлення (В~/Гц)	Споживання енергії / Потужність (Вт)
KA	დენის მომარაგება (ვ~/ ჰც)	ენერგიის მოხმარება/სიმძლავრე (ვტ)
53104-6	220-240 V~, 50-60 Hz	135 - 150 W

Abmessungen (HxBxT)	Gewicht (ca.)
Dimensions (H x W x D)	Weight
Dimensions (h x l x p)	Poids
Dimensiones (Al x An x Pr)	Peso
Dimensioni (A x L x P)	Peso
Afmetingen (H x B x D)	Gewicht
Dimensões (A x L x P)	Peso
Boyutlar (Y x G x D)	Taban
Mål (H x B x D)	Vægt
Mått (H x B x D)	Vikt
Dimensiuni (H x l x adânc.)	Greutate
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	Waga
Rozměry (v x š x hl)	Hmotnost
Rozmery (V x Š x H)	Hmotnosť
Dimenzije (V x Š x D)	Težina
Dimenzije (V x Š x G)	Teža
Méretek (ma x szé x mé)	Súly
Mõõtmed (kõrgus x laius x sügavus)	Mass
Izmēri (augstums x platums x garums)	Svars
Matmenys (A x P x D)	Svoris
Mitat (K x L x S)	Paino
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	Βάρος
Размеры (В x Ш x Г)	Вес (кг)
Размери (В x Ш x Д)	Тегло
Розміри (В x Ш x Г)	Вага (кг)
ზომები (სიმაღლე x სიგანე x სიგრძე)	წონა (კგ)
400 x 124 x 212 mm	2,1 kg

ZWILLING

ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14–22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com

ZWILLING J.A. HENCKELS, LLC
Pleasantville, NY 10570
www.zwilling.com

XXXXXX_V10_24-12 • © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG